



SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Uvod u studij germanističke lingvistik		
Studij	Njemački jezik i književnost		
Semestar	II		
Akadska godina	2020/2021		
Broj ECTS-a	5		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+0+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijedom 08.00- 09.20, prostorija 207		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Izv.prof.dr.sc. Suzana Jurin		
	Kabinet 511		
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Četvrtkom od 12.00- 13.00 i online po dogovoru		
	Telefon 051-265-653		
	e-mail sjurin@ffri.hr		
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
1. Uvod u pojmove i definicije lingvistik i postojećih lingvističkih disciplina (I) 2. Komunikacija i komunikacijski modeli, uvod u semiotiku, definicija jezičnog znaka (II), 3. Definicije paradigmatičkih i sintagmatičkih odnosa, sinkronije i dijakronije, tradicionalne i novije lingvističke discipline, jezik i primjena, (II-III), 4. Uvod u grafemiku, morfologiju, sintaksu, konstitutivnu gramatiku, IC-gramatiku, GTG-gramatiku, (IV), 5. Uvod u distribucionalizam i i komponencijalnu analizu (V), 6.Definicije prema Chomskom- dependentna gramatika, povijest lingvistik, semantika, prototipna semantika i kognitivna semantika (IV, VI).			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija studenti će: I. definirati osnovne lingvističke discipline (fonetika i fonologija, morfologija, grafemika, sintaksa i semantika) i objasniti njihove specifičnosti, II. prepoznati komunikacijske modele i semiotičke modele, interpretirati specifičnosti jezičnog znaka, III. objasniti sintagmatičke i paradigmatičke odnose, IV. razlikovati konstitutivnu, IC, GTG i dependentnu gramatiku, V. interpretirati distribucionalizam i komponencijalnu analizu, VI. definirati specifičnosti morfologije, sintakse i semantike.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X	X		X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave i aktivnost	0,50		10
Kontinuirana provjera znanja 1	1,50		30
Izrada seminarskog rada	0,75		15
Izlaganje referata	0,75		15

ZAVRŠNI USMENI ISPIT	1,50	30
UKUPNO		100
Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. - Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova. - Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova. Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI	
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova	
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova	
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova	
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova	
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova	
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA		
1.Jurin, S./Kružić, D. (2020). Über Sprache und Text. Eine Einführung in die Linguistik und Textlinguistik. Hamburg, Dr.Kovacz Verlag. 2.Müller, M.,H. (2014). Arbeitsbuch Linguistik. Schöningh UTB Verlag, Stuttgart. 3.DUDEN 4 (2015). Grammatik. Mannheim, Dudenverlag.		
IZBORNA LITERATURA		
1. Heringer, J.,Hans (2013). Linguistik nach Saussure, Tübingen, A. Francke Verlag. 2. Lista literature potrebna za izradu seminarskih radova.		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU		
POHAĐANJE NASTAVE		
Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na ocjenu i izlazak na ispit te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije DVA tjedna nakon izostanka). Pravo na ocjenu i izlazak na ispit stječu nakon što izvrše SVE obveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora na konzultacijama.		
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA		
Studenti će biti informirani na sljedeće načine: 1. tijekom konzultacija, 2. obavijestima na oglasnim pločama, 3. obavijestima na web stranicama, i 4. e-mail kontaktom.		
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA		
Studenti mogu kontaktirati s nastavnikom na sljedeći način: 1. tijekom konzultacija, 2. e-mail kontaktom.		
NAČIN POLAGANJA ISPITA		
Studenti su dužni prema zadanoj listi literature, pripremiti se za satove predavanja, a isto tako samostalno istraživati literaturu koja je potrebna za određene tematske cjeline (a to uključuje I istraživanje sekundarne literature za te tematske cjeline). Studenti su dužni prema potrebnoj literaturi, pripremiti usmenu prezentaciju (referat) na zadanu temu. Na tu istu temu studenti su dužni izraditi seminarski rad i predati ga u dogovorenom roku. Ispit na ovom kolegiju je usmeni i sastoji se od 2 dijela, i to: 1.predispit koji obuhvaća cjeline od Kommunikation und Kommunikationsmodelle do Morphologie- taj ispit održat će se 14. travnja 2021.u 15.00 sati (prvi rok) i 21. travnja 2021. u 15.00 sati (drugi rok), 2.ispit koji obuhvaća cjeline od Einfache Wörter-abgeleitete Wörter, Ableitung/Derivation der Seme, kognitive Semantik, Psycholinguistik, Prototypensemantik održat će se 16. lipnja i 30. lipnja 2021. u 10.00 sati.		

Svi ostali detalji oko polaganja ispita biti će tematizirani na prvom satu nastave u sklopu uvoda u kolegij.

Na usmenom dijelu ispita studenti odgovaraju na zadana pitanja iz obrađenih tematskih cjelina, kao i što objašnjavaju i odgovaraju na zadatke. Usmeni ispit se sastoji od 3 pitanja. U tom dijelu ispita student može dobiti najmanje 7,5 (50%) a najviše 15 (100%) bodova:

Bodovi (postotci) 15 (100%), 14-12 (90%-80%), 11-9 (70%-65%), 8-7,5 (60%-50%).

Svi ostali detalji oko polaganja ispita biti će tematizirani na prvom satu nastave u sklopu uvoda u kolegij.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

U slučaju lock- downa zbog krize COVID-a 19 nastava se izvodi prema navedenom izvedbenom planu, s razlikom da se ne odvija uživo u predavaonicama i na konzultacijama, seminarima, već se izvodi preko sustava Merlin.

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	16.6. i 30.6. 2021. u 10.00 sati
Jesenski izvanredni	1. i 8. 9. 2021. u 10.00 sati

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
	Einführung
	Kommunikation und Kommunikationsmodelle. Zeichen und Zeichenklassen. Zeichenmodelle
	Wert des Zeichens. Paradigmatische und syntagmatische Beziehungen.
	Synchronie und Diachronie bei de Saussure
	Sprachsystem und Sprachverwendung. Sprachsystem und Zeichen
	Phonetik und Phonologie Die nichtlineare Phonologie. Phonologisches System-Deutsch-Kroatisch
	Graphemik
	Geschichte der Linguistik Die linguistische Schulen. Die strukturalistische linguistische Schule
	Morphologie, Morphem, Definitionen nach verschiedenen Aspekten
	Einfache Wörter-abgeleitete Wörter, Ableitung/Derivation, Autosemantika-Synsemantika, Ursachen für die Wortbildung. Semantische Funktion der Wortbildungsmorpheme, Negation
	Syntax, Satzdefinition, Satz, einfache und komplexe Sätze, Satzglieder, verbale Satzklammer, traditionelle Syntax, neuere Syntax
	IC-Grammatik, GTG-Grammatik, Chomsky, Kompetenz-Performanz, Oberflächenstruktur-Tiefenstruktur, Dependenzgrammatik/Valenzgrammatik, Angaben, Attribute.
	Dependenz/Valenzgrammatik, Angaben, Attribute, Traditionelle Semantik, Bedeutungsbeziehungen - Homonymie, Polysemie, Synonymie, Antonymie, Hyponymie
	Wortfeldtheorie, strukturelle Semantik u. Komponentenanalyse Seme, kognitive Semantik, Psycholinguistik, Prototypensemantik.

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA	METODE
---------------	---------	---------------	--------

		NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	VREDNOVANJA
Definirati osnovne lingvističke discipline (fonetika i fonologija, morfologija, grafemika, sintaksa i semantika) i objasniti njihove specifičnosti,	Teorija lingvistike, definicija jezika, razlikovanje jezika kao sustava, pojam lingvističkih disciplina, definicije istih.	Predavanje; Diskusija; Strukturirani prikaz; Individualni rad.	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje.
Prepoznati komunikacijske modele i semiotičke modele, interpretirati specifičnosti jezičnog znaka.	Teorija komunikacije, semiotika, komunikacija znakovljem, jezični znak prema De Saussureu.	Predavanje; Rad na tekstu; Diskusija.	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje.
Objasniti sintagmatske i paradigmatske odnose.	Lingvistika prema De Saussureu, odnosi unutar jezika, kognitivno poimanje jezika.	Predavanje; Rad na tekstu; Diskusija	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje.
Razlikovati konstitutivnu, GTG i dependentnu gramatiku.	Teorija strukturalističke lingvistike- sintakse; Tradicionalna sintaksa versus strukturalistička, generativni, konstituentni i dependentni sintaktički modeli.	Frontalni rad i individualni rad.	Studija pojedinih primjera.
Interpretirati distribucionalizam i komponencijalnu analizu,	Semantika kao lingvistička disciplina, teorija distribucije i komponencijalna analiza, teorija prototipova.	Predavanje; Rad na tekstu; Diskusija.	Prezentacija; Izravno promatranje.
Definirati specifičnosti morfologije, sintakse i semantike	Teorija i definicije lingvističkih poddisciplina morfologije, sintakse i semantike, te kognitivne i psiholingvistike.	Frontalni rad i individualni rad.	Usmeni odgovori; Prezentacija.



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Metodologija znanstvenog rada		
Studij	Preddiplomski studij njemačkoga jezika i književnosti		
Semestar	II.		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijedom 9.35-10.55 u predavaonici 501	Broj sati učioničke nastave	30
		Broj sati online nastave	0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave			
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku.		
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Nataša Košuta		
	Kabinet	507	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Srijedom 11.00-11.45 te po dogovoru online		
	Telefon	265-654	
	e-mail	nkosuta@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
- planiranje istraživanja (izrada plana istraživanja) - pretraživanje literature na internetu i u knjižnicama (istraživanje teorijskoga okvira) - ekscerpiranje građe (izrada ekscerpta) - priprema referata i prezentacija (smjernice za izradu referata i prezentacija) - izlaganje referata (smjernice za izlaganje referata) - izrada seminarskog rada (smjernice za pisanje seminarskog rada: naslovna stranica, citiranje, parafraziranje, bibliografija) uključujući znanstveni stil u pisanome izražavanju - pisanje uručka (smjernice za pisanje uručka) - pisanje sinopsisa (smjernice za pisanje sinopsisa) - korištenje tehničkih pomagala u pripremi i izradi zadataka (formalno oblikovanje)			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Studenti će moći: - napraviti plan istraživanja - pretraživati literaturu - obrađivati literaturu / ekscerpirati građu - pripremiti referat i prezentaciju - održati referat - napisati seminarski rad pridržavajući se pravila o pisanju seminarskog rada te koristeći se odgovarajućim stilom - izraditi uručak - napisati sinopsis (završnoga rada) - koristiti se tehničkim pomagalima u pripremi i izradi zadataka			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad

	X		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	0	
Kontinuirana provjera znanja 1 (aktivnost u nastavi)	0,5	10	
Kontinuirana provjera znanja 2 (referat i uručak)	0,75	35	
Kontinuirana provjera znanja 3 (sinopsis završnoga rada i seminarski rad)	0,75	55	
ZAVRŠNI ISPIT		od najmanje 30% do najviše 50%	
UKUPNO		100	
Opće napomene: Pojmovi u ovome izvedbenom planu navedeni u gramatičkome obliku muškoga roda ravnopravno se odnose na osobe oba spola.			
Varijanta 1 bez završnog ispita Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova		
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova		
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova		
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova		
IV. LITERATURA			
OBVEZNA LITERATURA			
1. Universität Rijeka, Philosophische Fakultät, Abteilung für Germanistik (Hg.) (November, 2018): Leitfaden. Standards des wissenschaftlichen Arbeitens. 2. Bünting, Karl-Dieter, Axel Bitterlich i Ulrike Pospiech (2000⁸): Schreiben im Studium: mit Erfolg. Ein Leitfaden. Berlin: Cornelsen. (odabrana poglavlja) 3. Sittig, Claudius (2008²): Arbeitstechniken Germanistik. Stuttgart: Klett. (odabrana poglavlja) 4. Esselborn-Krumbiegel, Helga (2002³): Von der Idee zum Text. Eine Einleitung zum wissenschaftlichen Schreiben. Paderborn: Verlag Ferdinand Schöningh. (odabrana poglavlja) 5. Barkowski, H., Krumm, H.-J. (Hrsg.) (2010): Fachlexikon Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Tübingen: Narr Francke A. Verlag.			
IZBORNA LITERATURA			
1. Schäfer, Susanne i Dietmar Heinrich (2010): Wissenschaftliches Arbeiten an deutschen Universitäten. Eine Arbeitshilfe für ausländische Studierende im geistes- und gesellschaftswissenschaftlichen Bereich. München: Iudicium. (odabrana poglavlja) 2. Moeninghoff, Burkhard i Eckhardt Meyer-Krentler (2010¹⁴): Arbeitstechniken Literaturwissenschaft. Köln, Weimar, Wien: Wilhelm Fink. (odabrana poglavlja)			
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU			
POHAĐANJE NASTAVE			
Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. U slučaju bolesti, obavezni su donijeti liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali te o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat.			
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA			
Studenti će redovito dobivati informacije na nastavi i putem zajedničke e-mail adrese, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.			
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA			

Studenti nastavnika mogu kontaktirati nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.		
NAČIN POLAGANJA ISPITA		
Za ovaj kolegij nije predviđen završni ispit.		
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE		
Aktivnost u nastavi podrazumijeva između ostaloga i komunikaciju s nositeljem kolegija vezano uz izradu zadataka (putem platforme za online učenje Merlin ili e-pošte). Aktivnosti referat i seminarski rad u kategoriji <i>Kontinuirana provjera znanja</i> vrednovat će se prema kriterijima ocjenjivanja navedenima u „Leitfaden“-u (aktualna verzija iz studenoga 2018.). Teme referata i termini izlaganja dogovorit će se na početku nastave. Studenti su dužni pridržavati se dogovorenih termina za izlaganja i predaju radova. Ako student na vrijeme na preda rad ili ne izvrši zadane zadatke, odbit će mu se bodovi. Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!		
ISPITNI ROKOVI		
Zimski		
Proljetni izvanredni		
Ljetni	17. lipnja u 12 h i 1. srpnja u 12 h (upis ocjene)	
Jesenski izvanredni	1. rujna ili 8 rujna u 12 h (upis ocjene)	
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)		
DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
3. 3. 2021.	Einführung (Lehrveranstaltungsplan, Leitfaden u. mögliche Themen für die Seminararbeiten	
10. 3. 2021.	Literaturrecherche (interaktivno predavanje; predavač: djelatnica Knjižnice FFRi; mogućnost promjene termina te mogućnost suradnje sa Sveučilišnom knjižnicom Rijeka)	
17. 3. 2021.	Bibliografie (I) (navođenje bibliografije)	
24. 3. 2021.	Planung und Strukturierung eines Themas (plan istraživanja), Das Exzerpt (smjernice za pisanje ekscerpta) i Lesestrategien (strategije čitanja pri ekscerpiranju informacija)	
31. 3. 2021.	Hinweise für die Erstellung von Seminararbeiten (Formulierungshilfen, Regeln für die Verwendung von Zitaten; Plagiat in wissenschaftlichen Arbeiten)	
7. 4. 2021.	Formale Gestaltung von schriftlichen Arbeiten (navođenje bibliografije te smjernice za formalno oblikovanje teksta), Merkmale des (deutschen) Wissenschaftsstils	
14. 4. 2021.	Hinweise zur Erstellung von Referaten und Präsentationen (inkl. Präsentationsfähigkeiten, Redemittel und Handout)	
21. 4. 2021.	Das Vortragen von Referaten I	
28. 4. 2021.	Das Vortragen von Referaten II	
5. 5. 2021.	Das Vortragen von Referaten III	
12. 5. 2021.	Das Vortragen von Referaten IV	
19. 5. 2021.	Das Vortragen von Referaten V	
26. 5. 2021.	Das Exposé (der Bachelorarbeit)	
2. 6. 2021.	Die Vorstellung der Exposés (und die anschließende Besprechung) I	
9. 6. 2021.	Die Vorstellung der Exposés (und die anschließende Besprechung) II	

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Napraviti plan istraživanja.	Planiranje istraživanja (izrada plana istraživanja).	Predavanje i objašnjavanje.	Zadaci izvedbe: Sinopsis završnog rada
Pretraživati literaturu.	Pretraživanje literature na internetu i u knjižnicama (istraživanje teorijskoga okvira).	Predavanje i objašnjavanje. Praktičan rad.	Zadaci izvedbe: Referat Seminarski rad Sinopsis završnog rada Popis literature
Obrađivati literaturu / ekscerpirati građu.	Ekscerpiranje građe (izrada ekscerpta).	Predavanje i objašnjavanje (razlika između ekscerpta i sažetka) Rad na tekstu. Rasprava.	Zadaci izvedbe
Pripremiti referat i prezentaciju.	Priprema referata i prezentacija (smjernice za izradu referata i prezentacije).	Izrada referata i PPT-a.	Zadaci izvedbe: Referat i PPT
Održati referat.	Izlaganje referata (smjernice za izlaganje referata i davanje povratne informacije).	Prezentiranje teme referata. Povratna informacija kolega i predmetnoga nastavnika.	Zadaci izvedbe: Izlaganje referata (prezentacijske vještine)
Napisati seminarski rad pridržavajući se pravila o pisanju seminarskog rada te koristeći se odgovarajućim stilom.	Izrada seminarskoga rada (smjernice za pisanje seminarskog rada: naslovna stranica, citiranje, parafraziranje, bibliografija); znanstveni stil u pisanome izražavanju.	Analiza znanstvenoga i stručnoga teksta. Predavanje i objašnjavanje (citiranje i plagijat) Izrada seminarskoga rada. Povratna informacija nastavnika.	Zadaci izvedbe: Seminarski rad Popis literature
Izraditi uručak.	Pisanje uručka (smjernice za pisanje uručka).	Izrada uručka. Povratna informacija kolega i predmetnoga nastavnika.	Zadaci izvedbe: Uručak
Napisati sinopsis (završnoga rada).	Pisanje sinopsisa (smjernice za pisanje sinopsisa).	Izrada sinopsisa. Povratna informacija kolega i predmetnoga nastavnika.	Zadaci izvedbe: Sinopsis završnoga rada
Koristiti se tehničkim pomagalicama u pripremi i izradi zadataka.	Uporaba tehničkih pomagala u pripremi i izradi zadataka (formalni kriteriji u oblikovanju radova).	Predavanje i objašnjavanje. Izrada zadataka.	Zadaci izvedbe: Referat PPT Seminarski rad



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Intenzivne vježbe njemačkog jezika II		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	2.		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+90		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijedom od 11.10 h – 15.40h u učionici 207	Broj sati učioničke nastave	4,5 h
	Vidi gore	Broj sati online nastave	4,5 h
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Kolegij se izvodi na njemačkom jeziku.		
Nositelj kolegija	Dario Maršanić		
Kabinet	F-509		
Vrijeme za konzultacije	prema rasporedu i nakon nastave		
Telefon	265-657		
e-mail	dario.marsanic@uniri.hr		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Opis pojma gramatika te njezine uloge u jeziku i u studiju stranog jezika (I1) razlika između pojmova Wortart i Wortklasse; (I1-3) promjenjive i nepromjenjive vrste riječi; finitni i infinitni glagoli; (I1-5) pravilni i nepravilni glagoli;(I1-5) glagolska vremena; (I1-15) djeljivi i nedjeljivi glagoli; (I1-15) povratni glagoli; (I1-15) pomoćni i modalni glagoli; (I1-15) sintaktički kriteriji glagola; rekcija; (I1-15) određivanje pojma sintagme s funkcionalnim glagolima; (I1-15) glagolsko stanje; (I1-15) glagolski način; (I1-15) indirektni govor. (I1-15) Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 – I12)			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Student usavršava specifične kompetencije opisane u jezičnom porfoliju Europske unije pod B1 te stječe kompetencije i znanja opisane pod B2. Nakon odslušanog kolegija student će moći: 1. definirati morfologiju glagola 2. identificirati, razlikovati i pravilno primijeniti glagolske kategorije 3. primijeniti usvojenu terminologiju vezano uz glagol 4. objasniti glagol prema morfološkim i sintaktičkim kriterijima 5. demonstrirati zakonitost pojedinih glagolskih kategorija 6. služiti se jednojezičnim rječnikom (tj. samostalno sastaviti listu riječi i izraza relevantnih za pojedini tekst) 7. objasniti ključne pojmove iz zadanog literarnog teksta 8. interpretirati i analizirati pročitani literarni tekst 9. služiti se ključnim izrazima/frazama i interpretirati sadržaj pročitano literarnog teksta 10. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu 11. kreirati prezentaciju na temu pročitano literarnog teksta kako bi demonstrirao da ga je razumio te da može 12. razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i sažeto izložiti sadržaj pročitano literarnog teksta			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
			x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Vježbe
			x

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1,5	
Referat	1,5	40
Kontinuirana provjera znanja	1	60
UKUPNO	4	100

Opće napomene:

Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

- Stojić, A. (2005): Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci
- Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, München: Verlag für Deutsch
- odabrani literarni tekstovi
- njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)
- Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005.(grupa autora)

IZBORNA LITERATURA

- Helbig/Buscha (2004): Deutsche Grammatik. Leipzig: Langenscheidt
- Helbig/Buscha (2004): Übungsgrammatik. Leipzig: Langenscheidt

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili student samoinicijativno traži druge izvore koji će mu omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na potpis i moraju PONAHLJATI kolegij. U slučaju **DUŽE** bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od **DVA** tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti pitajući kolege ili dolaskom na konzultacije odnosno kontaktirajući profesora emailom.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem oglasne ploče, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Za vrijeme konzultacija, emailom ili telefonskim putem.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Završni ispit je pismeni ispit u kojem će studenti dokazati savladano gramatičko znanje tijekom cijele akademske godine.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Studenti moraju aktivno sudjelovati na nastavi. Pristupanje kolokvijima je obvezno. Ukoliko student iz opravdanih razloga (bolest i sl.) nije u mogućnosti pristupiti pisanju jednog od kolokvija, na kraju će semestra dobiti priliku pisati propušteni kolokvij.

Tijekom semestra pišu se dva kolokvija iz gramatike koja je obrađivana na satu. Ukoliko student ne položi kolokvije ima pravo pisati **jedan** ispravak svakog kolokvija na kraju semestra.

-Student nema pravo izlaska na popravni kolokvij ako prethodno nije pristupio redovnom kolokviju (potrebno je opravdati izostanak)

Ponavljajući su obvezni dolaziti na nastavu (moraju pohađati najmanje 70% nastave) i izvršavati sve obveze koje imaju i redovni studenti. Ako redovito ne dolaze na nastavu i ne izvrše sve navedene obveze, neće imati pravo izlaska na ispit!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	21.06. u 9h ili 05.07. u 9h
Jesenski izvanredni	30.08. u 9h ili 06.09. u 9h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME-učionička nastava	NAZIV TEME-online nastava
3.03.2021.	Einführung: Überblick über den Lehrstoff, Arbeitsmethodologie	
3.03.2021.	Substantiv: Deklinationstypen im Singular und Plural, substantivisch gebrauchte Adjektive, Singularia tantum, Pluralia tantum	
10.03.2021.	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)	
17.03.2021.	Genus des Substantivs: Maskulina, Feminina, Neutra, schwankendes Genus	
17.03.2021.	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)	
17.03.2021.	Substantivische Pronomina: Personalpronomen, Interrogativpronomen, Demonstrativpronomen, Indefinitpronomen, Possessivpronomen, Relativpronomen, Pronominaladverbien	
24.03.2021.	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)	
24.03.2021.	Artikelwörter: der bestimmte Artikel, das adjektivische Demonstrativpronomen, das adjektivische Possessivpronomen, das adjektivische Interrogativpronomen, das adjektivische Indefinitpronomen, Deklination, der Gebrauch des Artikels	
31.03.2021.	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)	

07.04.2021.	Das Pronomen „es“: Prowort, Korrelat, formales Subjekt oder Objekt	
07.04.2021.	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)	
07.04.2021.	1. Zwischenprüfung	
14.04.2021.	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)	
14.04.2021.	Adjektiv: Deklinationstypen, Graduierung (Positiv, Komparativ, Superlativ, Elativ)	
21.04.2021.	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)	
21.04.2021.	Rektion der Adjektive, Zahlwörter (Kardinalia)	
28.04.2021.	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)	
05.05.2021.	Ordinalia, Bruchzahlen, Einteilungszahlen, Wiederholungszahlen, Vervielfältigungszahlen, Gattungszahlen	
12.05.2021.	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)	
12.05.2021.	Adverb: Funktion und Form, Lokaladverbien, Temporaladverbien, Modaladverbien, Kausaladverbien, Graduierung	
19.05.2021	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)	
19.05.2021.	Fügewörter: Präpositionen, Wechselpäpositionen	
26.5.2021.	Konjunktion: koordinierende und subordinierende Konjunktionen, semantische Gliederung	
2.6.2021.	Studentenreferate	
9.6.2021.	Studentenreferate	
9.6.2021.	2. Zwischenprüfung	

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. definirati morfologiju glagola	Opis pojma gramatika te njezine uloge u jeziku i u studiju stranog jezika	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
2. identificirati, razlikovati i pravilno primijeniti glagolske kategorije	razlika između pojmova Wortart i Wortklasse; (I1-3) promjenjive i nepromjenjive vrste riječi; finitni i infinitni glagoli; (I1-5)	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test

3. primijeniti usvojenu terminologiju vezano uz glagol	pravilni i nepravilni glagoli; (I1-5) glagolska vremena; (I1-I5) djeljivi i nedjeljivi glagoli; (I1-I5) povratni glagoli; (I1-I5) pomoćni i modalni glagoli; (I1-I5) sintaktički kriteriji glagola; rekcija; (I1-I5)	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
4. objasniti glagol prema morfološkim i sintaktičkim kriterijima	pravilni i nepravilni glagoli; (I1-5) glagolska vremena; (I1-I5) djeljivi i nedjeljivi glagoli; (I1-I5) povratni glagoli; (I1-I5) pomoćni i modalni glagoli; (I1-I5) sintaktički kriteriji glagola; rekcija; (I1-I5)	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
5. demonstrirati zakonitost pojedinih glagolskih kategorija	pravilni i nepravilni glagoli; (I1-5) glagolska vremena; (I1-I5) djeljivi i nedjeljivi glagoli; (I1-I5) povratni glagoli; (I1-I5) pomoćni i modalni glagoli; (I1-I5) sintaktički kriteriji glagola; rekcija; (I1-I5)	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
6. služiti se jednojezičnim rječnikom (tj. samostalno sastaviti listu riječi i izraza relevantnih za pojedini tekst)	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
7. objasniti ključne pojmove iz zadanog literarnog teksta	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
8. interpretirati i analizirati pročitani literarni tekst	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
9. služiti se ključnim izrazima/frazama i interpretirati sadržaj pročitano­g literarnog teksta	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
10. primijeniti	Metodički rad s odabranim	vježbe	Referat, ocjenjuje se aktivnost

	stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu	literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (17 –112) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (17 –112)	samostalni zadaci predavanje	studenta na nastavi
11.	kreirati prezentaciju na temu pročitano­g literarnog teksta kako bi demonstrirao da ga je razumio te da može	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (17 –112) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (17 –112)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
12.	razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i sažeto izložiti sadržaj pročitano­g literarnog teksta	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (17 –112) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (17 –112)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi



SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Rad na tekstovima I		
Studij	Prediplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	Ljetni		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijedom ,16,35-18,20, uč. F-403	Broj sati učioničke nastave	2
		Broj sati online nastave	28
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Na njemačkom		
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš		
	Kabinet	F-444	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Ponedjeljak i srijeda 16,30-17,30		
	Telefon	098-9766337	
	e-mail	bdudas@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Čitanje i analiza zbirki pripovjedaka nastalih u razdoblju neposredno nakon Drugog svjetskog rata.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija studenti će moći uspoređivati, analizirati i definirati kratke priče (short stories) nastalih u Njemačkoj u razdoblju 1945.-1960.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
	X		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1		0
Aktivnost na nastavi	1		50
Referat / prezentacija	0,5		20
Seminarski rad	0,5		30
UKUPNO			100
Opće napomene:			
<u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u>			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova		

3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova	
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova	
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova	
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA		
1. Wolfgang Borchert: Hundebäume (zbirka pripovjedaka)		
2. Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka)		
3. Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka)		
4. Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka)		
5. Heinrich Böll: Entfernung von der Truppe (zbirka pripovjedaka)		
Profesor će osigurati literaturu.		
IZBORNA LITERATURA		
1. u skladu s temom za esej (individualno), profesor će osigurati literaturu.		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU		
POHAĐANJE NASTAVE		
Redovno pohađanje nastave je obavezno, najmanje 70 % (11 od 15 sjednica). U suprotnom student/ica ne može dobiti potpis o urednom izvršavanju obveza, te će morati ponavljati kolegij.		
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA		
Putem elektroničke pošte.		
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA		
Na konzultacijama, putem elektroničke pošte, putem sms-poruka.		
NAČIN POLAGANJA ISPITA		
Esej u vidu domaće zadaće, te razgovor o predanom eseju.		
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE		
Kontinuirana provjera znanja 1 = AKTIVNOST:		
- nastavnik će redovito pratiti i evidentirati učestvovanje studenata u diskusijama, za što je neophodno da studenti/ice prethodno pročitaju zadanu primarnu literaturu.		
Kontinuirana provjera znanja 2 = držanje (usmenog) REFERATA:		
- Referat u trajanju 15-20 minuta – 20% konačne ocjene = max. 20 ocjenskih bodova – vrednuju se: originalnost referata (max. 10 ocjenskih bodova), tečnost izlaganja (max. 5 ocjenskih bodova), odnos prema publici (max. 5 ocjenskih bodova)		
Referati se moraju držati u dogovorenom terminu. Pomjeranje termina nije moguće. Kašnjenje se neće tolerirati, a sankcija je u tom slučaju pad kolegija (ocjena F).		
Završni ispit = esej u vidu domaće zadaće, te razgovor o eseju.		
Esej mora imati minimalno 9.000 slovnih znakova (s proredom) = ca. 5 stranica teksta = 30% konačne ocjene = max. 30 ocjenskih bodova – vrednuju se: obrada teme i njena originalnost (max. 20 ocjenskih bodova), gramatička i jezička korektnost (max. 8 ocjenskih bodova), korištenje sekundarne literature (max. 2 ocjenska boda)		
Esej se šalje elektroničkom poštom na bdudas@ffri.hr – u word-formatu (nikako u pdf-formatu).		
ROK ZA PREDAJU ESEJA = 10.06.2021.		
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!		
ISPITNI ROKOVI		
Zimski		
Proljetni izvanredni		
Ljetni	16. i 30.06.2021.	
Jesenski izvanredni	1. i 8.09.2021	
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)		
DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
03.03.2021.	Uvodni sat. Dogovor o načinu rada i analiza izvedbenog plana.	

10.03.2021.		Wolfgang Borchert: Die Hundeblyume (zbirka pripovjedaka), str. 5-54
17.03.2021.		Wolfgang Borchert: Die Hundeblyume (zbirka pripovjedaka), str. 54-90
24.03.2021.		Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 7-56
31.03.2021.		Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 57-104
07.04.2021.		Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 105-154
14.04.2021.		Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 155-210
21.04.2021.		Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka), str. 7-46
28.04.2021.		Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka), str. 47-97
05.05.2021.		Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka), str. 98-152
12.05.2021.		Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka), str. 7-65
19.05.2021.		Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka), str. 66-107
26.05.2021.		Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka), str. 108-167
02.06.2021.		Heinrich Böll: Entfernung von der Truppe (zbirka pripovjedaka), str. 7-39
09.06.2021.		Heinrich Böll: Entfernung von der Truppe (zbirka pripovjedaka), str. 40-88

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Jako dobro poznavanje zadanih kratkih pripovjedaka, te njihovih osobnosti (literatura povratnika, osuda rata, „Trümmerliteratur“, socio-kulturalne promjene – obitelji, odnosu prema seksualnosti) u poslijeratnoj SRNj.	-Wolfgang Borchert: Die Hundeblyume (zbirka pripovjedaka) -Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka) -Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka) -Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka) -Heinrich Böll: Entfernung von der Truppe (zbirka pripovjedaka),	- Input-referat od strane jednog/jedne studenta/studentice Diskusija u grupi (preduvjet za diskusiju je da su studenti/studentice pročitali zadano djelo)	Profesor bilježi svaki put jesu li studenti pročitali zadano djelo i jesu li sudjelovali u diskusiji
Razvijanje sposobnosti: - brzog i pažljivog čitanja književnih djela na njemačkom jeziku, - argumentiranog sudjelovanja u diskusijama, - kritike i kritičkog mišljenja,		- Input-referat od strane jednog/jedne studenta/studentice Diskusija u grupi (preduvjet za diskusiju je da su studenti/studentice pročitali zadano djelo)	Profesor bilježi svaki put jesu li studenti pročitali zadano djelo i jesu li sudjelovali u diskusiji (max. 50 ocjenskih bodova)
- usmene prezentacije referata na izabranu		Svaki student odn. studentica mora tijekom semestra održati	Vrednovanje input-referata (max. 20

temu,		usmeni referat i predstaviti izabrano djelo	ocjenskih bodova)
- pisanje seminarskog rada		Studenti odn. studentice moraju na kraju semestra predati pismeni seminarski rad, uz korištenje sekundarne literature	Vrednovanje seminarskog rada (max. 30 ocjenskih bodova)



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Sintaksa njemačkog jezika		
Studij	Njemački jezik i književnost		
Semestar	IV		
Akadska godina	2020/2021		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+0+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Utorkom 09.35- 10.55, prostorija br. 403		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Izv.prof.dr.sc. Suzana Jurin		
	Kabinet 511		
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Četvrtkom od 12.00- 13.00 i online po dogovoru		
	Telefon 051-265-653		
	e-mail sjurin@ffri.hr		
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
1. Uvod u osnove tradicionalne i suvremene sintakse (I, VII), 2. Definicija rečenice kao komunikacijske cjeline te definicije prema lingvistima kao što je de Saussure, Chomsky, Bloomfield, Boost, Martinet, Engel itd (I-II) 2. Definicije rečenice, rečenične strukture i njihove hijerarhije (II-III), 3. Pregled vrsti i tvorbi riječi u njemačkom jeziku (IV), 4. Definicija teksta kao nadrečenične cjeline, definicije tekstnih vrsta, definicije prema različitim autorima (V), 5. Analiza tekstova prema različitim modelima analize (Brinker, Rolf) (VI).			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija studenti će: I. Prepoznati specifičnosti tradicionalne i suvremene njemačke sintakse, II. prepoznati međupovezanost komunikacijskog konteksta i odabira rečenice, III.odrediti tip i vrstu rečenica, IV.razlikovati različite vrste tvorbe riječi, V. Definirati tekst i strukturu teksta, VI. Analizirati tekstove prema različitim modelima analize, VII. Razlikovati terminologiju i definicije prema različitim autorima (npr.Engel, Fleischer, Eisenberg itd).			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „X“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X	X		X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave i aktivnost	0,25		20
Samostalno istraživanje i izlaganje	0,25		20
Izrada seminarskog rada	1,50		30

ZAVRŠNI ISPIT:		
Pismeni	1,00	10
usmeni	1,50	20
UKUPNO		100

Opće napomene:

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Engel, Ulrich (2015). Syntax der deutschen Gegenwartssprache, Berlin, Erich Schmidt Verlag.
2. Duden 4. (2014). Grammatik der deutschen Gegenwartssprache, Mannheim etc., Dudenverlag.
3. Eisenberg, Peter (2008). Der Satz. Grundriss der deutschen Grammatik, 3. Auflage, Stuttgart, Verlag J.B. Metzler.

IZBORNA LITERATURA

1. Adamzik, Kirsten (2016). Textlinguistik. Berlin, De Gruyter.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na ocjenu i izlazak na ispit te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije DVA tjedna nakon izostanka).

Pravo na ocjenu i izlazak na ispit stječu nakon što izvrše SVE obveze na kolegiju.

Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora na konzultacijama.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će biti informirani na sljedeće načine:

1. tijekom konzultacija,
2. obavijestima na oglasnim pločama,
3. obavijestima na web stranicama, i
4. e-mail kontaktom.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati s nastavnikom na sljedeći način:

1. tijekom konzultacija,
2. e-mail kontaktom.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Studenti su dužni prema zadanoj listi literature, pripremiti se za satove predavanja, a isto tako samostalno istraživati literaturu koja je potrebna za određene tematske cjeline (a to uključuje istraživanje sekundarne literature za te tematske cjeline).

Nakon svake tematske cjeline studenti moraju izraditi zadatke koji su vezani za tu cjelinu.

Studenti su dužni prema potrebnoj literaturi, pripremiti usmenu prezentaciju (referat) na zadanu temu. Na tu istu temu studenti su dužni izraditi seminarski rad i predati ga u dogovorenom roku.

Završni ispit sastoji se od pismenog i usmenog dijela.

Na pismenom dijelu studenti pišu ispit koji se sastoji od 3 zadatka. U tom dijelu završnog ispita student može dobiti najmanje 5 (50%) a najviše 10 (100%) bodova:

Bodovi (greške): 10-9 (0-1), 8 (2), 7-6 (3-4), 5 (5).

Na usmenom dijelu ispita studenti odgovaraju na zadana pitanja iz obrađenih tematskih cjelina.

Usmeni ispit se sastoji od 3 pitanja. U tom dijelu ispita student može dobiti najmanje 15 (50%) a najviše 30 (100%) bodova: Bodovi (postotci) 30 (100%), 29-27 (90%-80%), 26-20 (70%-65%), 19-15 (60%-50%).	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
U slučaju lock- downa zbog krize COVID-a 19 nastava se izvodi prema navedenom izvedbenom planu, s razlikom da se ne odvija uživo u predavaonicama i na konzultacijama, seminarima, već se izvodi preko sustava Merlin.	
ISPITNI ROKOVI	
Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	16.6 i 30.6. 2021. u 12.00 sati
Jesenski izvanredni	1. i 8. 9. 2021. u 12.00 sati
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEME
	Einführung. Definition der Syntax.
	Traditionelle und gegenwärtige Syntax.
	Bloomfield, Ries, Boost über die Syntax und Sätze. Der Satz als Einheit des Sinnes.
	Satzarten und Satzformen.
	Satzarten und Satzformen nach Duden. Beispiele und Übungen
	Moneme, Paradygma und Syntagma nach Engel. Relativsätze nach Duden. Beispiele und Übungen.
	Thema und Rhema im Satz. Harris über Morpheme im Satz. Morphemsequenzen, Positionsklassen.
	Der Begriff der Phrasen in der Syntax nach Engel. Die Negation nach Duden. Beispiele und Übungen.
	IC-Modelle, Focusklassen
	Dependenzmodell, Biheviourismus, Transformationsmodelle
	Die Klassifizierung der Wörter nach Engel. Beispiele. Die Verhältnissätze nach Duden. Beispiele und Übungen.
	Die Teilmglieder im Satz. Die Attribute im einzelnen. Beispiele und Übungen.
	Text, Textlinguistik, Chomsky, kommunikationsorientierte Textlinguistik. Kohärenz, implizite und explizite Wiederaufnahme
	Wortbildung. Typen der Wortbildung. Komposition, Derivation, Substantiv, Verb, Adverb- und Adjektivbildungen.

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Odrediti tip i vrstu rečenica.	Sintagmatski i paradigmatski odnosi u jeziku i u rečenici; tradicionalna versus strukturalistička sintaksa; sintaksa	Predavanje; Diskusija; Strukturirani prikaz.	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje.

	njemačkog jezika.		
Razlikovati različite vrste tvorbe riječi.	Tvorba riječi u njemačkom jeziku komparativno.	Predavanje; Diskusija; Strukturirani prikaz.	Prezentacija; Izravno promatranje.
Definirati tekst.	Uvod u lingvistiku teksta i tekstnih vrsta.	Predavanje; Diskusija; Strukturirani prikaz.	Studija teksta- analiza jezičnih fenomena.
Razlikovati terminologiju i definicije prema različitim autorima (npr. Engel, Fleischer, Eisenberg itd).	Komparativni prikaz teorije sintakse.	Predavanje; Diskusija; Strukturirani prikaz.	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje.



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Lektorske vježbe		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	Ljetni semestar		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	utorkom 11:10 – 12:30, prostorija: 403	Broj sati učioničke nastave	2
		Broj sati online nastave	
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Dr. Bianca Kos		
Kabinet	509		
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	ponedjeljkom 13.00-14.00 sati i utorkom 09.30-11.00 sati		
Telefon	+385 91 7278637		
e-mail	bianca.kos@ffri.uniri.hr		
Suradnik na kolegiju			
Kabinet			
Vrijeme za konzultacije			
Telefon			
e-mail			
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Die Lehrveranstaltung beschäftigt sich mit Informationstechniken, Journalismus und dessen Betätigungsfelder. Es werden journalistische Textsorten, journalistischer Stil, Printmedien, Qualitätszeitungen und Boulevardpresse, digitale Medien, der Beruf des Journalisten, deutschsprachige Presse versus kroatisches Pressewesen, Printmedien und digitale Medien behandelt.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
1. definirati uporabne i novinarski tekstove			
2. argumentirati, analizirati i interpretirati novinarski tekstove			
3. das Erfassen von Sinn, Ziel und Absicht journalistischer Texte und ihre Einordnung in den politisch-soziokulturellen Kontext.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
	x		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1		40
Kontinuirana provjera znanja 1	0,50		30
Kontinuirana provjera znanja 2	0,50		
ZAVRŠNI ISPIT	1		30
UKUPNO			100
Opće napomene:			
Varijanta 1 bez završnog ispita			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA**OBVEZNA LITERATURA**

- deutschsprachige Zeitungen Magazine und Zeitschriften

IZBORNA LITERATURA

- Christof Neuberger/Peter Kapern, Grundlagen des Journalismus, Walter von la Roche, Einführung in den praktischen Journalismus

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka).

Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, putem službenog ili privatnog emaila (bianca.kos@outlook.com).

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Nakon odslušanog kolegija Rad na tekstovima II ne polaže se ispit. Upis ocjene izvršit će se temeljem ostvarenih bodova iz navedenih aktivnosti (referat / aktivnost na nastavi minimalni broj bodova za prolaz je 50).

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	15.06. 2021 u 10 sati i 29.06. 2021 u 10 sati
Jesenski izvanredni	02.09.2021. ili 09.09.2021. u 10 sati

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
-------	--------------------------------	-----------------------------

02.03.2021		Einführung in die Lehrveranstaltung: Inhalt, Ablauf, Ziele, Prüfungsmodalitäten, Benotungskriterien
09.03.2021		Allgemeine Einführung und Begriffserklärung: Was ist ein journalistischer Text? Welche Nachrichtenmedien gibt es? Wo bekommt man welche Informationen? Leseproben und Diskussion
16.03.2021		Wie analysiert man journalistische Texte? Welche Kriterien gibt es? Einführung in journalistische Textsorten
23.03.2021		Verteilung von Referaten und Besprechung
30.03.2021		Übungseinheit Text-und Leseprobe Referate
06.04.2021		Übungseinheit Text-und Leseprobe Referate
13.04.2021		Zwischenprüfung
20.04.2021		Besprechung der Zwischenprüfung Referate
27.04.2021		Vergleich von Presseprodukten verschiedener Länder
04.05.2021		Text- und Leseprobe, Referate
11.05.2021		Text- und Leseprobe, Referate
18.05.2021		Text- und Leseprobe, Referate
25.05.2021		Text- und Lesung, Referate
01.06.2021		Text- und Leseprobe, Referate
08.06.2021		Zusammenfassung der Lehrveranstaltung, Fazit

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
.Definirati i interpretirati Journalistische Texte	- Journalistische Texte jeglicher Art - Pol-tik, Wirtschaft, Kultur etc.	Predavanje Samostalni zadaci Rad na tekstu	Usmena provjera znanja
2.Lesen und interpretieren von journalistischen Textsorten	Specifičnosti povijesne promijene njemačkog govornog područja (I-3)	Predavanje Samostalni zadaci Rad na tekstu	Usmena provjera znanja Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi
3. Erkennen von richtigen und falschen Informationen	Qualitätspresse versus Boulevardmedien	Predavanje Samostalni zadaci Rad na tekstu	Usmena provjera znanja
4. Vergleichen mit journalistischen Texten in anderen Sprachen	Die Entwicklung des deutschsprachigen Journalismus im Spiegel der historischen Abläufe	Predavanje Samostalni zadaci Rad na tekstu	Provjera znanja (usmena)/ test
5.Definirati i povezati povijesne, ekonomske i kulturne	Odnos jezika, povijesti, politike, ekonomije, medija, umjetnosti i književnosti (I5)	Predavanje Samostalni zadaci Rad na tekstu	Provjera znanja (usmena)/ test



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Jezične vježbe IV		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	4. - ljetni		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0-0-60		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Utorkom od 12.45h – 15.40h u učionici 403	Broj sati učioničke nastave	3h
	Vidi gore	Broj sati online nastave	3h
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Dario Maršanić		
Kabinet	509		
Vrijeme za konzultacije	Prema rasporedu i najavi		
Telefon	265-656		
e-mail	dario.marsanic@uniri.hr		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Sadržaj predmeta je učenje i uvježbavanje gramatike njemačkog jezika, (I1-I 3) tj. sintakse njemačkog jezika kroz izradu sažetaka iz pojedinih cjelina koje će se obrađivati tijekom godine i praktičnu primjenu gramatičkih pravila rješavanjem relevantnih zadataka. (I 1- I 4) Nastava se temelji na <u>samostalnom</u> metodičkom radu s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata na odabranu temu, rad s jednojezičnim i dvojezičnim rječnicima, vježbe parafraziranja i supstitucije i sl.). (I 5- 7)			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Student će usavršiti kompetencije opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B2, te će nakon odslušanog kolegija moći:			
- objasniti značenje pojedinih riječi i izraza (u okviru poznate teme) tako što će ih parafrazirati, navesti sinonime i/ili navesti primjer (kontekst u kojem se riječ koristi) - interpretirati zadani tekst na poznatu temu, tj. ukratko prepričati tekst, objasniti ključne pojmove u tekstu te iznijeti svoj stav o toj temi - nabrojati i definirati ključne pojmove iz njemačke sintakse, navesti primjer i prepoznati ih u tekstu - primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za temu koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu - formulirati zadani tekst kako bi demonstrirao da može razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i primijenio stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura) - kreirati sažetak na zadanu temu iz njemačke sintakse čime će demonstrirati da zna izdvojiti ključne informacije iz teksta - primijeniti stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura) tako što će napisati sastavak od 250 riječi na poznatu temu			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
			x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Vježbe
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1,5		
Kolokvij	1,5		60
Sastav	1		40
UKUPNO	4		100
Opće napomene:			
Varijanta 1 bez završnog ispita			

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Svoboda, Manuela (2014): Lehr- und Übungsbuch zur deutschen Syntax, Rijeka, Online-Ausgabe der Universität in Rijeka.
2. Dreyer-Schmitt (2006). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. München: Verlag für Deutsch
3. Duden (2006). Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim: Dudenverlag i/ili
4. Wahrig, Gerhard (2006). Deutsches Wörterbuch. Berlin: Bertelsmann Lexikon-Verlag
5. Hall/Scheiner (1998). Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. München: Verlag für Deutsch
6. Petrović, Velimir (2005). Syntax des zusammengesetzten Satzes im Deutschen. Zagreb: Školska knjiga

IZBORNA LITERATURA

1. Helbig/Buscha (2005). Deutsche Grammatik. Leipzig: Langenscheidt
2. Helbig/Buscha (2005). Übungsgrammatik Deutsch. Leipzig: Langenscheidt
3. Aktualni članci iz njemačkih novina i časopisa, kao i dr. članci relevantni za pojedine teme
4. Njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati **najmanje 70%** nastave. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave **NEMAJU** pravo na prijavu i izlazak na završni ispit te moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju DUŽE bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije DVA tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti pitajući kolege ili dolaskom na konzultacije odnosno kontaktirajući profesora e-mailom.

Pravo na prijavu i izlazak na završni ispit stječu nakon izvršavanja **SVIH** obaveza.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem emaila i sveučilišnog portala MudRi, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Student na kraju ljetnog semestra polaže pismeni ispit u obliku sastava, a tijekom semestra 2 kolokvija na temu gramatike.

Sastavci se ispravljaju po sljedećem ključu (od maksimalnih 20 bodova po prijevodu odbijaju se bodovi kako slijedi):

Grammatik (Gr) = 1 bod (koja se dijeli i na slijedeća područja):

Präposition (Pr) = 1 bod

Artikel (A) = 1 bod

Tempus (T) = 1 bod

Lexik (L) = 1 bod

Wortfolge (WF) = 1 bod

Rechtschreibung (R) = 0,5 boda
Zeichensetzung (Z) = 0,25 boda

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Kao domaći uradak student treba:

- pripremati sažetke i diskusije koje uključuju usporedbu vlastite kulture s kulturom njemačkog govornog područja, a na temu teksta koji se obrađuje

Student također sa svojim predavačem treba uvježbavati gramatička pravila, a to uključuje redovito sudjelovanje i aktivnost na nastavi.

Tijekom semestra pišu se dva kolokvija iz njemačke sintakse. Ukoliko student ne položi kolokvije on ima pravo pisati **jedan** ispravak svakog kolokvija na kraju semestra.

-Student nema pravo izlaska na popravni kolokvij ako prethodno nije pristupio redovnom kolokviju (potrebno je opravdati izostanak)

Ponavljajući su obvezni dolaziti na nastavu (moraju pohađati najmanje 70% nastave) i izvršavati sve obveze koje imaju i redovni studenti. Ako redovito ne dolaze na nastavu i ne izvrše sve navedene obveze, neće imati pravo izlaska na ispit!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljećni izvanredni	
Ljetni	21.06. u 9h ili 05.07. u 9h
Jesenski izvanredni	30.08. u 9h ili 06.09. u 9h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA - učionička nastava	NAZIV TEMA - online nastava
2.3.2021.	Textarbeit	
2.3.2021.	Satzverbindungen	
9.3.2021.	Textarbeit	
9.3.2021.	Satzgefüge	
16.3.2021.	Textarbeit	
16.3.2021.	Form der Nebensätze	
23.3.2021.	Textarbeit	
23.3.2021.	Syntaktische Beschreibung der Nebensätze	
30.3.2021.	Textarbeit	
30.3.2021.	Weiterführender Nebensatz	
6.4.2021.	Textarbeit	
6.4.2021.	Attributsatz (Maršanić)	
13.04.2021.	Textarbeit	
13.04.2021.	1. Zwischenprüfung	
20.04.2021.	Textarbeit	
20.04.2021.	Semantische Klassen der Adverbialsätze	
27.04.2021.	Textarbeit	
27.04.2021.	Lokalsatz	
4.05.2021.	Textarbeit	
4.05.2021.	Modalsatz	
11.05.2021.	Textarbeit	
11.05.2021.	Kausalsatz	
18.05.2021.	Textarbeit	
18.05.2021.	Satzarten	
25.05.2021.	Textarbeit	

25.05.2021.	Prüfungsvorbereitung	
1.06.2021.	Textarbeit	
1.06.2021.	Prüfungsvorbereitung	
8.06.2021.	2. Zwischenprüfung	
8.06.2021.	Textarbeit	

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. objasniti značenje pojedinih riječi i izraza (u okviru poznate teme) tako što će ih parafrazirati, navesti sinonime i/ili navesti primjer (kontekst u kojem se riječ koristi)	učenje i uvježbavanje gramatike njemačkog jezika (I 1- I 4)	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
2. interpretirati zadani tekst na poznatu temu, tj. ukratko prepričati tekst, objasniti ključne pojmove u tekstu te iznijeti svoj stav o toj temi	kroz izradu sažetaka iz pojedinih cjelina koje će se obrađivati tijekom godine i praktičnu primjenu gramatičkih pravila rješavanjem relevantnih zadataka. (I 1- I 4)	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
3. nabrojati i definirati ključne pojmove iz njemačke sintakse, navesti primjer i prepoznati ih u tekstu	učenje i uvježbavanje gramatike njemačkog jezika (I 1- I 4))	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
4. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem	metodičkim radom s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata (I 5- 7)	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test

pravih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu			
5. formulirati zadani tekst kako bi demonstrirao da može razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i primijenio stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura)	metodičkim radom s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata (I 5- 7))	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
6. kreirati sažetak na zadanu temu iz njemačke sintakse čime će demonstrirati da zna izdvojiti ključne informacije iz teksta	metodičkim radom s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata (I 5- 7))	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
7. primijeniti stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura) tako što će napisati sastavak od 250 riječi na poznatu temu	metodičkim radom s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata (I 5- 7))	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Jednostavne književne vrste
Studij	Sveučilišni diplomski studij njemačkog jezika i književnosti – nastavnički smjer
Semestar	IV
Akadska godina	2020./21.
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+0+15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Termin održavanja nastave prema dogovoru sa studentima s početkom ljetnog semestra u aplikaciji TEAMS.
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku
Nositelj kolegija	doc.dr.sc. Petra Žagar-Šošarić
Kabinet	510
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	ponedjeljkom 11.00 do 12.00; četvrtkom 10.00 -11.00 h/ prostorija 510 te online uz prethodni dogovor u gore navedeno vrijeme
Telefon	00385 51 265-652
e-mail	pzagar@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
- Što su jednostavne književne vrste i koju ulogu one imaju danas u društvu. Definicija jednostavnih književnih vrsta (pr. Legende, mitovi, bajke, basne i dr.) (I 1) - Uloga jednostavnih književnih vrsta u kontekstu školske lektire te učenja stranog jezika - Implementacija europskih dimenzija u obrazovni prostor s ciljem da učenici/ studenti na taj način nastavni predmet sagledavaju ne kao zasebnu od ostalih znanstvenih polja i grana odvojenju, već kao jednu međusobno povezanu i cjelinu: (I 1- 6) - Pregled definiranja bajke prema različitim metodama (Aarne-Tomson, Propp, Lüthi, Jung). (I 2) - Značaj i kompleksnost bajke danas: Samostalno osmišljavanje i pisanje priča u kontekstu definiranja jednostavnih književnih vrsta (s težištem na bajke); Bajke u "modernom ruhu" te prijevod istih. (I 1-6) Napomena: Na osnovu Grimmovih bajki kao žanra koji spada u jednostavne književne vrste, usmenu predaju, pri njezinoj obradi povezat će se interdisciplinarno. Obratiti će se pažnja na utjecaj i razvoj njemačke književnosti kroz jednostavne književne vrste u kontekstu europske povijesti. Na taj će se način studenti povezati i produbiti svoje stečeno/postojeće znanje s kolegija "Uvod u studij njemačke književnosti" te će moći povezivati europske činjenice vremena u kojemu su se bajke skupljale (18. i 19. st.), a koje bi studenti (nakon završenog studija i navedenog kolegija) mogli dijelom (kao budući profesori/nastavnici njemačkog jezika) obraditi, proširiti, produbiti i u nastavi njemačkog jezika kao stranog jezika primijeniti u svom radu. Studenti će dobiti uvid i priliku samostalno osmisлити, napisati i prevesti vlastitu bajku i uvidjeti značaj i složenosti tog žanra. Tijekom nastave nastojat će se s obzirom na program HNK "I.pl. Zajca" u Rijeci posjetiti predstave koje su tematski vezane za ovaj kolegij, također u obzir dolaze izložbe i filmske adaptacije na temu ili u kontekstu Jednostavnih književnih vrsta.	
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA	
1. definirati jednostavne književne vrste 2. interpretirati i analizirati značajke usmene predaje u povijesno-društvenom (europskom) kontekstu 3. interpretirati i analizirati bitne motive/ simbole bajke (i umjetničke bajke) 4. detektirati značaj jednostavnih književnih vrsta u nastavnom procesu (usvajanje stranog jezika i znanje općeeuropske kulture kroz poučavanje jednostavnih književnih tekstova) 5. definirati i analizirati značaj čitanja jednostavnih književnih vrsta u okviru školske lektire; opisati značaj jednostavnih književnih vrsta danas, a u kontekstu multimedije	

6. povezivati i analizirati književno-jezične fenomene (kroz tematiku jednostavnih književnih vrsta) u širi filološki kontekst, a s time u vezi i povezivati iste s drugim poljima i granama kao primjerice s pedagogijom, psihologijom, povijesti, kulturologijom, filozofijom, etnologijom i sl.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „X“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad/ Istraživanje
X	X	X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	0,75	0
Aktivnost	0,25	15
Referat	0,50	20
Istraživanje	0,50	15
Seminar/ Bajke i prijevod	1	50
UKUPNO		100

Opće napomene:

X Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Sekundarna literatura:

Juric, Ante: Grčka od mitova do antičkih spomenika. Rijeka, 2001.

Lüthi, Max: Vom Wesen des Märchens. Heilbronn, 1989.

Rösler, Dietmar: Kinder- und Jugendliteratur im Fremdsprachenunterricht, Staufenburg, 2013. (42 -86; 105 – 131)

Solar, Milivoj: Laka i teška književnost, in: Laka i teška književnost. Predavanja o postmodernizmu i trivijalnoj književnosti. Zagreb, 2005., str. 7-23.

Solar, Milivoj: Mit o avagardi i mit o dekadenciji: aspekti tumačenja proze dvadesetog stoljeća. Beograd, 1985.

Solar, Milivoj: Edipova braća i sinovi: predavanje o mitu, mitskoj svijesti i mitskom jeziku. Zagreb, 1998.

Napomena: Sekundarna se literatura na nastavi proširuje.

2. Primarna literatura:

Narodne bajke/

Grimm, J.: Märchen der Gebrüder Grimm, Ingolstadt, 1985.

Umjetničke bajke/

Tieck, L: Der blonde Eckbert; Runnenberg; Die Elfen.

Mitovi/

Die Geburt der Athene

Medusa

Zeus und Hera

Poseidon und seine Taten Dionysos und seine Taten Der Aufstand der Giganten	
Primarna literatura se odabire u dogovoru sa studentima.	
IZBORNA LITERATURA	
Graves, R. Robert: Griechische Mythologie. Quelle und deutung, Hamburg, 2001. Betelhajm, Bruno: Značenje bajki. Rijeka. 1979. Biti, Vladimir: Bajka i predaja. Zagreb, 1981. Boskovic-Stulli: Usmena književnost. Zagreb, 1978. Jolles, Andre: Jednostavni oblici. Zagreb, 1978. Jung, Carl.G: Čovjek i njegovi simboli. Zagreb, 1974.	
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU	
POHAĐANJE NASTAVE	
Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat.	
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA	
Studenti će redovito dobivati informacije na nastavi, putem platforme MERLIN i/ili TEAMS te elektroničkom poštom (prema potrebi).	
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA	
U uredovne sate konzultacija te prema dogovoru.	
NAČIN POLAGANJA ISPITA	
Kolegij ne predviđa završni ispit. Tijekom semestra studenti su dužni u terminima koji se definiraju na nastavi izložiti referat (na temu vlastito osmišljene bajke u danim teoretskim okvirima i prema metodama definiranim prema M. Lüthi-u i dr. autorima). Studenti su dužni predati domaće uratke/ seminarske radove u zadanim terminima, a o kojima će biti informirani tijekom nastave ili putem platforme MERLIN. Aktivnosti <i>Istraživanje</i> i <i>Seminarski rad</i> vrednovat će se prema kriterijima ocjenjivanja navedenima u „Leitfaden“-u od 2019. Studenti su dužni pridržavati se dogovorenih termina za predaju radova/zadaca. Ako student na vrijeme na preda rad ili ne izvrši zadane zadatke, odbit će mu se bodovi.	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!	
ISPITNI ROKOVI	
Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	14.6. i 28.6. u 10.00 sati
Jesenski izvanredni	31. 8. i 7.9. u 10.00 sati
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEME
1.	Einfache literarische Gattungen. Eine Begriffsbestimmung. Textsorten (Gattungen). Verteilung der Referatsthemen
2.	Märchen. Entwicklung.
3.	Volksmärchen (Gebrüder Grimm)
4.	Kunstmärchen (Ludwig Tieck: Der blonde Eckbert; Die Elfen; Runnenberg)
5.	Symbole und Sprache im Volksmärchen und Kunstmärchen.
6.	Legenden, Fabeln und Sagen
7.	Mythen. Entwicklung, Bedeutung und Rezeption
8.	Griechische Mythologie in der deutschsprachigen Literatur

9.	Mytheme in der Kunst und Film
10.	Einsatz einfacher literarischer Gattungen im Unterricht.
11.	Sinn und Bedeutung dieser Gattungen im Unterricht
12.	Zur Integration der Märchen im Fremdsprachenunterricht
13.	-Märchen der Studierenden. Übersetzung. Komplexität der Gattung Märchen.
14.	Umfrage zum Kolleg
15.	Abgabe der Seminararbeiten/Aufgaben

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. definirati jednostavne književne vrste	Što su jednostavne književne vrste i koju ulogu one imaju danas u društvu. Definicija jednostavnih književnih vrsta (pr. Legende, mitovi, bajke, basne i dr.) (I 1) - <i>Einfache literarische Gattungen. Eine Begriffsbestimmung. Textsorten (Gattungen). Verteilung der Referatsthemen</i> Uloga jednostavnih književnih vrsta u kontekstu školske lektire te učenja stranog jezika - Implementacija europskih dimenzija u obrazovni prostor s ciljem da učenici/ studenti na taj način nastavni predmet sagledavaju ne kao zasebnu od ostalih znanstvenih polja i grana odvojenu, već kao jednu međusobno povezanu i cjelinu: (I 1- 6) -<i>Märchen. Entwicklung. Volksmärchen (Gebrüder Grimm)</i> <i>Kunstmärchen (Ludwig Tieck: Der blonde Eckbert; Die Elfen; Runnenberg)</i> Značaj i kompleksnost bajke danas: Samostalno osmišljavanje i pisanje priča u kontekstu definiranja jednostavnih književnih vrsta (s težištem na bajke); Bajke u "modernom ruhu" te prijevod istih. (I 1-6) -<i>Symbole und Sprache im Volksmärchen und Kunstmärchen</i> -<i>Mytheme in der Kunst und Film</i>	predavanje	Provjera znanja (usmena). Povezivanje gradiva s obaveznog kolegija «Uvod u studij njemačke književnosti» u kontekstu Jednostavnih književnih vrsti.
2. interpretirati i analizirati značajke usmene predaje u povijesno-društvenom (europskom) kontekstu	Uloga jednostavnih književnih vrsta u kontekstu školske lektire te učenja stranog jezika - Implementacija europskih dimenzija u obrazovni prostor s ciljem da učenici/ studenti na taj način nastavni predmet sagledavaju ne kao zasebnu od ostalih znanstvenih polja i grana odvojenu, već kao jednu međusobno povezanu i	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu. Osmišljavanje i pisanje bajke	Provjera znanja/ ponavljanje/ kritičko razmišljanje i interdisciplinarno povezivanje gradiva

	cjelinu: (I 1- 6) <i>-Griechische Mythologie in der deutschsprachigen Literatur</i> <i>Pregled definiranja bajke prema različitim metodama (Aarne-Tomson, Propp, Lüthi, Jung). (I 2)</i> -Značaj i kompleksnost bajke danas: Samostalno osmišljavanje i pisanje priča u kontekstu definiranja jednostavnih književnih vrsta (s težištem na bajke); Bajke u "modernom ruhu" te prijevod istih. (I 1-6) <i>-Einsatz einfacher literarischer Gattungen im Unterricht.</i>		
3. interpretirati i analizirati bitne motive/ simbole bajke (i umjetničke bajke)	Uloga jednostavnih književnih vrsta u kontekstu školske lektire te učenja stranog jezika - Implementacija europskih dimenzija u obrazovni prostor s ciljem da učenici/ studenti na taj način nastavni predmet sagledavaju ne kao zasebnu od ostalih znanstvenih polja i grana odvojenu, već kao jednu međusobno povezanu i cjelinu: (I 1- 6) <i>S-inn und Bedeutung dieser Gattungen im Unterricht</i> Značaj i kompleksnost bajke danas: Samostalno osmišljavanje i pisanje priča u kontekstu definiranja jednostavnih književnih vrsta (s težištem na bajke); Bajke u "modernom ruhu" te prijevod istih. (I 1-6)	Predavanje Samostalni zadatci osmišljavanje bajke Rad na tekstu i prijevod Referati/ Izlaganja/ Čitanje	Referat/Izlaganje/ Čitanje Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi
4. detektirati značaj jednostavnih književnih vrsta u nastavnom procesu (usvajanje stranog jezika i znanje općeeuropske kulture kroz poučavanje jednostavnih književnih tekstova)	Uloga jednostavnih književnih vrsta u kontekstu školske lektire te učenja stranog jezika - Implementacija europskih dimenzija u obrazovni prostor s ciljem da učenici/ studenti na taj način nastavni predmet sagledavaju ne kao zasebnu od ostalih znanstvenih polja i grana odvojenu, već kao jednu međusobno povezanu i cjelinu: (I 1- 6) Značaj i kompleksnost bajke danas: Samostalno osmišljavanje i pisanje priča u kontekstu definiranja jednostavnih književnih vrsta (s težištem na bajke); Bajke u "modernom ruhu" te prijevod istih. (I 1-6) <i>-Zur Integration der Märchen im Fremdsprachenunterricht</i>	Predavanje Samostalni zadatci osmišljavanje bajke Rad na tekstu i prijevod Referati/ Izlaganja/ Čitanje	Referat/Izlaganje/ Čitanje Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi
5. definirati i analizirati značaj čitanja jednostavnih književnih vrsta u okviru školske lektire; opisati značaj jednostavnih književnih vrsta danas, a u kontekstu multimedije	Uloga jednostavnih književnih vrsta u kontekstu školske lektire te učenja stranog jezika - Implementacija europskih dimenzija u obrazovni prostor s ciljem da učenici/ studenti na taj način nastavni predmet sagledavaju	Predavanje Samostalni zadatci osmišljavanje bajke Rad na tekstu i prijevod Referati/ Izlaganja/ Čitanje	Referat/Izlaganje/ Čitanje Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi

	ne kao zasebnu od ostalih znanstvenih polja i grana odvojenu, već kao jednu međusobno povezanu i cjelinu: (I 1- 6) Značaj i kompleksnost bajke danas: Samostalno osmišljavanje i pisanje priča u kontekstu definiranja jednostavnih književnih vrsta (s težištem na bajke); Bajke u "modernom ruhu" te prijevod istih. (I 1-6) <i>-Märchen der Studierenden. Übersetzung. Komplexität der Gattung Märchen.</i>		
6. povezivati i analizirati književno-jezične fenomene (kroz tematiku jednostavnih književnih vrsta) u širi filološki kontekst, a s time u vezi i povezivati iste s drugim poljima i granama kao primjerice s pedagogijom, psihologijom, povijesti, kulturologijom, filozofijom, etnologijom i	Uloga jednostavnih književnih vrsta u kontekstu školske lektire te učenja stranog jezika - Implementacija europskih dimenzija u obrazovni prostor s ciljem da učenici/ studenti na taj način nastavni predmet sagledavaju ne kao zasebnu od ostalih znanstvenih polja i grana odvojenu, već kao jednu međusobno povezanu i cjelinu: (I 1- 6) <i>Märchen der Studierenden. Übersetzung. Komplexität der Gattung Märchen</i> Značaj i kompleksnost bajke danas: Samostalno osmišljavanje i pisanje priča u kontekstu definiranja jednostavnih književnih vrsta (s težištem na bajke); Bajke u "modernom ruhu" te prijevod istih. (I 1-6) <i>Märchen der Studierenden. Übersetzung. Komplexität der Gattung Märchen</i>	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu Završna diskusija na temelju usvojenog znanja	Referat/ Izlaganje/ Čitanje test (kratka pismena provjera znanja) ili kraća usmena provjera sadržaja kolegija te praktična primjena istog na samostalno osmišljenim tekstovima.
			Kontinuirano se ocjenjuje aktivnost studenata na nastavi: izvršavanje domaćih uradaka i prezentacija istih na nastavi; priprema i pročitana primarna i sekundarna djela na temu referata-diskusija; rezultati samostalnog istraživačkog rada u kontekstu svih tema referata.



SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Njemačka književnost od Vormærz-a do naturalizma		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	Ljetni semestar		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15 + 15 + 0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Petkom 14,20-15,40 Da, na njemačkom jeziku	Broj sati učioničke nastave	28
		Broj sati online nastave	
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku			
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš		
	Kabinet	F-444	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	srijedom 16,00-17,00		
	Telefon	098-9766337	
	e-mail	bdudas@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Ovaj kolegij je kombinacija predavanja i seminara o povijesti njemačke književnosti u 19. stoljeću. Sadržaj predavanja: politička i socijalna povijest zemalja njemačkog jezičnog područja u 19. stoljeću, te književni pravci i najistaknutiji pisci i njihova djela u 19. stoljeću. Sadržaj seminara: dublje upoznavanje najvažnijih djela te epohe.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon apsolviranog kolegija studenti će postići:			
- Činjenično znanje: poznavanje najvažnijih njemačkih književnika i djela u 19. stoljeću, - Činjenično i konceptualno znanje o pravcima u njemačkoj književnosti 19. stoljeća, - Shvaćanje društveno-ekonomske utemeljenosti tih pravaca, - Kompetenciju prezentacije znanstvenog rada – referata (na razini preddiplomskog studija), - Kompetenciju izrade pismenog uratka – seminarskog rada – o odabranoj temi.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X	X		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1		0
Kolokvij	1		30
Aktivnost na nastavi	1		30
Referat / prezentacija	0,25		10
Seminarski rad	0,75		30
UKUPNO			100
Opće napomene:			
Varijanta 1 bez završnog ispita			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:	
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova
IV. LITERATURA	
OBVEZNA LITERATURA	
Aust, Hugo: Theodor Fontane. Ein Studienbuch; Tübingen/Basel: Francke 1998 (UTB 1988); str. 9-33 Balzer, Bernd: Einführung in die Literatur des Bürgerlichen Realismus; Darmstadt: WGB 2006	
IZBORNA LITERATURA	
Primarna: 1. Büchner, Georg: Dantons Tod (3) 2. Büchner, Georg: Woyzeck (3) 3. Büchner, Georg: Lenz (3) 4. Hebbel, Friedrich: Maria Magdalena (3) 5. Stifter, Adalbert: Brigitta (3) 6. Droste-Hülshoff, Annette von: Die Judenbuche (3) 7. Keller, Gottfried: Kleider machen Leute (3) 8. Fontane, Theodor: Unterm Birnbaum (5) 9. Storm, Theodor: Der Schimmelreiter (5) 10. Fontane, Theodor: Irrungen Wirrungen (6) 11. Fontane, Theodor: Stine (6) 12. Fontane, Theodor: L'Adultera (7) 13. Fontane, Theodor: Effi Briest (7) 14. Gerhart Hauptmann: Bahnwärter Thiel (3) 15. Gerhart Hauptmann: Vor Sonnenaufgang (3) 16. Frank Wedekind: Frühlings Erwachen (3) BROJKE U ZAGRADI OZNAČAVAJU KOLIKO ĆE OCJENSKIH BODOVA OSTVARITI STUDENTI AKO PROČITAJU NAVEDENU KNJIGU !!! MAKSIMUM JE SVEUKUPNO 30 OCJENSKIH BODOVA. PRIMARNA LITERATURA SE NALAZI NA INTERNETU: PROJEKT GUTENBERG SEKUNDARNU LITERATURU ĆE PROFESOR PRIPREMITI STUDENTIMA U SKLADU S TEMAMA NJIHOVIH	
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU	
POHAĐANJE NASTAVE	
Pohađanje nastave je obavezno (minimum 70%, 10 puta od 14).	
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA	
Na konzultacijama i putem elektroničke pošte.	
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA	
Na konzultacijama, putem elektroničke pošte, telefonski i putem sms-a (098-9766337).	
NAČIN POLAGANJA ISPITA	
Nema završnog ispita, samo upis ocjene, vraćanje seminarskih radova i davanje povratne informacije. Studenti su obavezni doći na upis ocjene.	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
Pohađanje nastave je obavezno. Kontinuirana provjera znanja 1 = kolokvij = max. 30 % ocjene (= max. 30 ocjenskih bodova). Dolazak i pisanje kolokvija u predviđenom terminu (20.04.2020.) je obavezno i preduvjet je za uspješno apsolviranje kolegija. Kolokvij se ne može „pasti“ i nema „popravnog kolokvija“. Kontinuirana provjera znanja 2 = aktivnost na seminarima tj. sudjelovanje u diskusijama = max. 30 % ocjene (= max. 30 ocjenskih bodova). Nastavnik će redovno pratiti i evidentirati sudjelovanje studenata u diskusijama, dakle aktivnost studenata na nastavi. Za sudjelovanje u diskusijama je neophodno da studenti prethodno pročitaju zadanu primarnu literaturu.	

Kontinuirana provjera znanja 3 = držanje (usmenog) referata u trajanju 10-15 minuta = max. 10 % ocjene (= max. 10 ocjenskih bodova). Vrednuju se: originalnost referata (max. 6 ocjenskih bodova), tečnost izlaganja (max. 2 ocjenska boda) i odnos prema publici (max. 2 ocjenska boda). Držanje referata u dogovorenom terminu je obavezno i uvjet je uspješno apsolviranje kolegija. Nema mogućnosti pomjeranja termina za referat.

Kontinuirana provjera znanja 4 = pisanje seminarskog rada od minimalno 16.000 slovnih znakova (s razmacima) = ca. 7-8 str. = max. 30 % ocjene (= max. 30 ocjenskih bodova). Vrednuju se: obrada teme i njena originalnost (= max. 15 ocjenskih bodova), gramatička korektnost (= max. 10 ocjenskih bodova) i forma seminarskog rada i korištenje znanstvenog aparata (= max. 5 ocjenskih bodova). Seminarski rad u pismenom obliku studenti moraju u word-formatu dostaviti putem elektroničke pošte do 13. odn. 27. lipnja 2018. (zaključno s tim datumom), što je preduvjet za uspješno apsolviranje kolegija.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	18.06. i 02.07.2021.
Jesenski izvanredni	03. i 10.09.2021.

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
05.03.2021.	Upoznavanje s izvedbenim planom kolegija, dogovor o radu i rokovima, odabir teme za referate i seminarske radove 1. Predavanje: Vormärz – društvo, politika i književnost u Njemačkoj prije 1848. Heinrich Heine, Grabbe i Georg Büchner	
12.03.2021.	2. Predavanje: Habsburška monarhija do 1848.: društvo, politika i književnost. F. Raimund, J.N. Nestroy, F. Grillparzer, F. Hebbel, A. Stifter	
19.03.2021.	3. Predavanje: Društvo i politika u zemljama njemačkog govornog područja od 1848.-1871.	
26.03.2021.	4. predavanje: Njemačka 1871.-1900. (Wilhelmska Njemačka ili Drugo Njemačko Carstvo).	
09.04.2021.	5. predavanje Naturalizam: G. Hauptmann, A. Holz, J. Schlaf, Sudermann	
16.04.2021.	KOLOKVIJ	
23.04.2021.	1. Seminar – referati i diskusija: Büchner, Georg: Dantons Tod (3) Büchner, Georg: Woyzeck (3) Büchner, Georg: Lenz (3)	
30.04.2021.	2. Seminar – referati i diskusija: Büchner, Georg: Leonce und Lena Hebbel, Friedrich: Maria Magdalena (3) Stifter, Adalbert: Brigitta (3)	
07.05.2021.	3. Seminar – referati i diskusija: Droste-Hülshoff, Annette von: Die Judenbuche (3) Keller, Gottfried: Kleider machen Leute (3)	
14.05.2021.	4. Seminar – referati i diskusija: Fontane, Theodor: Unterm Birnbaum (5) Storm, Theodor: Der Schimmelreiter (5)	

21.05.2021.	5. Seminar – referati i diskusija: Fontane, Theodor: Irrungen Wirrungen (6) Fontane, Theodor: Stine (6)	
28.05.2021.	6. Seminar – referati i diskusija: Fontane, Theodor: L'Adultera (7) Fontane, Theodor: Effi Briest (7)	
04.06.2021.	7. Seminar – referati i diskusija: Gerhart Hauptmann: Vor Sonnenaufgang (3) Frank Wedekind: Frühlings Erwachen (3) Gerhart Hauptmann: Bahnwärter Thiel (3)	
11.06.2021.	NEMA NASTAVE	

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Činjenično znanje:	Najvažnijih književnika, djela i književnih pravaca u 19. stoljeću u zemljama njemačkog govornog područja	Ex-katedra predavanja Čitanje navedenih književnih djela za seminarski dio kolegija i sudjelovanje u diskusiji.	Kontinuirana provjera znanja 1 (= kolokvij) i kontinuirana provjera znanja 2 (aktivnost na nastavi)
Konceptualno znanje:	Književnih pravaca u 19. stoljeću (Vormärz, realizam i naturalizam) i njihove društveno-političke utemeljenosti	Ex-katedra predavanja	Kontinuirana provjera znanja 1 (= kolokvij)
Razvoj kompetencije prezentacije znanstvenog rada – referata (na razini preddiplomskog studija)	Referati (= prezentacije) odabranih književnih djela	Priprema referata / prezentacije o odabranom književnom djelu	Kontinuirana provjera znanja 3: Držanje referata/prezentacije. Vrednuju se: originalnost referata (max. 6 ocjenskih bodova), tečnost izlaganja (max. 2 ocjenska boda) i odnos prema publici (max. 2 ocjenska boda).
Razvoj kompetencije izrade pismenog uratka – seminarskog rada – o odabranoj temi/djelu	Seminarski rad o izabranoj temi/djelu	Pisanje seminarskog rada uz intenzivno korištenje znanstvene literature	Kontinuirana provjera znanja 4: Seminarski rad. Vrednuju se: obrada teme i njena originalnost (= max. 15 ocjenskih bodova), gramatička korektnost (= max. 10 ocjenskih bodova) i forma seminarskog rada i korištenje znanstvenog aparata (= max. 5 ocjenskih bodova).



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Semantika		
Studij	Preddiplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	6.		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+15+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Petkom, 12,45 – 14,05 h, 403	Broj sati učioničke nastave	30
		Broj sati online nastave	
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkome jeziku		
Nositelj kolegija	Prof. dr. sc. Aneta Stojić		
	Kabinet	512	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	četvrtkom, 13,00 – 14,00 h; petkom 11,30 – 12,30 h		
	Telefon	265-651	
	e-mail	astojic@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije			
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Semantika kao lingvistička disciplina. (I1) • Predmet i pojmovlje semantike. (I1) • Riječ i semem. (I1) • Riječ u kontekstu. (I1) • Značenjski odnosi u leksiku. (I2, 3) • Promjena značenja. (I4) • Historijska semantika. (I1) • Komponencijalna semantika. (I4) • Kognitivna semantika. (I4) • Pragmatička semantika. (I4)			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:			
1. definirati pojmovlje semantike			
2. demonstrirati značenjske odnose u leksiku			
3. interpretirati značenjske odnose			
4. interpretirati značenje riječi prema različitim pristupima semantike			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1		
Kontinuirana provjera znanja 1	1		30
Kontinuirana provjera znanja 2	1		40
ZAVRŠNI ISPIT	1		30

UKUPNO	4	100
Opće napomene: <u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u> Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja. <u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u> Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. - Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova. - Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova. Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI	
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova	
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova	
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova	
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova	
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova	
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA		
1. Schwarz, Monika/ Chur, Jeannette (1993): <i>Semantik. Ein Arbeitsbuch</i>. Narr Studienbücher, Tübingen. + izabrana poglavlja iz: 2. Adamzik, Kirsten (2004): <i>Sprache: Wege zum Verstehen</i>. Tübingen: UTB. 3. Geckeler, Horst (1982): <i>Strukturelle Semantik und Wortfeldtheorie</i>. München: Fink Verlag. 4. Müller, Horst M. (2002): <i>Arbeitsbuch Linguistik</i>. Paderborn: Schöningh. 5. Palmer, Frank (1977): <i>Semantik. Eine Einführung</i>. C. H. Beck Verlag, München. 6. Pelz, Heidrun (1996). <i>Linguistik. Eine Einführung</i>. Hamburg: Hoffmann und Campe. 7. Linke, Angelika et al. (3 1996): <i>Studienbuch Linguistik</i>. Tübingen. Niemeyer.		
IZBORNA LITERATURA		
1. Lutzeier, Peter Rolf (1995): <i>Lexikologie: Ein Arbeitsbuch</i>. Tübingen: Stauffenburg. 2. Saussure, Ferdinand (3 2001): <i>Grundfragen der allgemeinen Sprachwissenschaft</i>. Berlin/New York. 3. Stedje, Astrid (2007): <i>Deutsche Sprache gestern und heute</i>. Paderborn: Wilhelm Fink Verlag.		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU		
POHAĐANJE NASTAVE		
Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70 % nastave. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o zadacima koje treba pripremiti za sljedeći sat. Studenti su dužni pripremati zadatke prema rasporedu koji je utvrđen nastavnim planom. U slučaju spriječenosti, student je dužan pravovremeno obavijestiti nastavnika te izostanak		

opravdati valjanom potvrdom.		
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA		
Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem oglasne ploče, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.		
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA		
Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.		
NAČIN POLAGANJA ISPITA		
Završni ispit sastoji se od usmene provjere znanja gradiva obrađenog tijekom kolegija.		
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE		
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!		
Konačna ocjena studenta određuje se prema rezultatu na kolokviju (kontinuirana provjera znanja 1, maksimalno 30 bodova), rezultatu seminarskoga rada (kontinuirana provjera znanja 2, maksimalno 40 bodova), te rezultata na završnom ispitu (maksimalno 30 bodova). Na provjerama znanja (kolokvij, završni ispit) treba zadovoljiti minimalno 50 %. Obavezna prisutnost kod zaključivanja ocjene.		
ISPITNI ROKOVI		
Zimski		
Proljetni izvanredni		
Ljetni	15.06.2021. i 30.06.2021. u 12 h	
Jesenski izvanredni	01.09. i 05.09.2021. u 10 h	
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)		
DATUM	NAZIV TEME	
05.03.	Uvod u kolegij: prezentacija sadržaja, ciljeva i očekivanih ishoda kolegija. Obveze studenata. Način ocjenjivanja. Metodologija rada. Predmet semantike. Pojmovlje. Razvoj semantike kao lingvističke discipline	
12.03.	Historijska semantika. Modeli jezičnog znaka sa semantičkog aspekta.	
19.03.	Semantika riječi. Semanticitet. Semantičke teorije: Frege, Katz/Fodor, de Saussure.	
26.03.	Kompozicionalnost; komponencijalna semantika; Analiza sema (Pottier)	
09.04.	Semantičko obilježje; Teorija semantičkog polja (Trier)	
16.04.	Semantika prototipova. Kognitivna semantika.	
23.04.	Zadaci.	
30.04.	Kolokvij.	
07.05.	Sintagmatski odnosi; leksička solidarnost; kolokacija.	
14.05.	Paradigmatski značenjski odnosi	
21.05.	Asimetrija jezičnog znaka.	
28.05.	Promjena značenja.	
04.06.	Pragmatički aspekti semantike.	
11.06.	Semantika rečenice. Semantika teksta.	

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Identificirati i objasniti teorije semantike u okviru sustava jezikoslovlja.	• Semantika kao lingvistička disciplina. • Historijska semantika. • Predmet i pojmovlje semantike. • Modeli jezičnog znaka sa semantičkog aspekta. • Semantičke teorije.	• strukturirani prikaz; • demonstracija; • slušanje i gledanje; • diskusija.	• Usmeni odgovori. • Izravno promatranje. • Pismeni ispit (kolokvij).
2. Analizirati i pravilno interpretirati značenje prema određenim semantičkim pristupima.	• Paradigatski i sintagmatski odnosi. • Promjena značenja. • Metafora i metonimija. • Pragmatički aspekti semantike. • Semantika rečenice.	• strukturirani prikaz; • diskusija; • rad na tekstu; • rješavanje problema.	• Usmeni odgovori. • Izravno promatranje. • Rješavanje problema. • Pismeni ispit (kolokvij).



SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Jezične vježbe VI		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	6.		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+60		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Petkom 09.35-10.55 (grupa A), Baričević i petkom 11.10-12.30 (grupa B) Svoboda, prostorija F-403	Broj sati učioničke nastave	60
		Broj sati online nastave	
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Doc. dr. sc. Manuela Svoboda		
	Kabinet	508	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	četvrtkom 11.00-11.45 on site i online prema dogovoru		
	Telefon	265-657	
	e-mail	msvoboda@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju	Ingrid Baričević		
	Kabinet	507	
Vrijeme za konzultacije	Prema rasporedu i najavi		
	Telefon	265-656	
	e-mail	ingrid.baricevic@uniri.hr	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
• obrada autentičnih njemačkih i hrvatskih tekstova iz raznih stručnih područja (po nekoliko tekstova kao jedna cjelina) I 1-6 • prevođenje hrvatskih i njemačkih tekstova iz obrađivanih područja (I 1-5) • analiza prijevoda stručnih tekstova (I 1, 3, 5) • proširivanje vokabulara i usvajanje stručne terminologije jezika pojedine struke (I 1, 2, 4, 5) • uvježbavanje temeljnih tehnika prevođenja stručnih tekstova različite tematike s hrvatskog na njemački jezik i s njemačkog na hrvatski jezik (I 1-6) • ponavljanje, utvrđivanje i primjena gramatičkih pravila kroz prijevode (I 3)			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:			
1. objasniti značenje pojedinih stručnih riječi i izraza 2. izraditi i koristiti glosar određene tematike 3. prepoznati i primijeniti jezični registar i stil u hrvatskom i njemačkom tekstu 4. koristiti terminologiju obrađenih tematskih područja i njihov specifični leksik 5. prepoznati i koristiti idiomatske izraze 6. interpretirati zadani stručni tekst			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
			X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Vježbe
			X
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1,5		
Test iz poznavanja riječi	0,75		10
Prijevođi	1		60
ZAVRŠNI ISPIT	0,75		30
UKUPNO			100
Opće napomene:			
Varijanta 1 bez završnog ispita			

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. aktualni stručni tekstovi
2. članci iz novina i časopisa njemačkog (a dijelom i hrvatskog) govornog područja
3. njemačko-hrvatski i hrvatsko-njemački rječnici
4. jednojezični njemački i hrvatski rječnici
5. Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005. (grupa autora)
6. Njemačke gramatike (npr. Helbig-Buscha: Deutsche Grammatik, Langenscheidt, Leipzig)
7. Dreyer-Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, Verlag für Deutsch, München.

IZBORNA LITERATURA

1. Ivir, Vladimir: Teorija i tehnika prevođenja, Centar "Karlovačka gimnazija", Sremski Karlovci, 1978.
2. Snell-Hornby, Mary: Übersetzungswissenschaft- eine Neuorientierung. Zur Integrierung von Theorie und Praxis, Francke, Tübingen/Basel, 1994
3. Reiss, Katharina: Grundfragen der Übersetzungswissenschaft, WUV/Universitätsverlag, Wien, 1995
4. H.G.Hönig/P. Kußmaul: Strategie der Übersetzung, Gunter Narr Verlag, Tübingen, 1996
5. Kußmaul, Paul: Kreatives Übersetzen, Stauffenburg, Tübingen, 2000
6. jednojezični i dvojezični rječnici pojedine struke (ovisno o obrađivanim temama)
7. njemački i hrvatski pravopisi

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju biti prisutni na **najmanje 70%** nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na ocjenu i izlazak na ispit te moraju ponoviti kolegij. U slučaju **duže** bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije **DVA** tjedna nakon izostanka).

Pravo na ocjenu i izlazak na ispit stječu nakon što izvrše SVE obveze na kolegiju kod OBA profesora te postignu minimalno 50% bodova kod svakog od profesora. Ukoliko kod jednog od profesora imaju nedovoljan broj bodova za prolaz (manje od 50%) gube pravo na ocjenu i izlazak na ispit.

Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora na konzultacijama, odnosno putem e-maila.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem e-maila te sveučilišnog portala Merlin, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Završni ispit je u pisanom obliku. Ispit traje ukupno 90 min i piše se prijevod s hrvatskog na njemački jezik te s njemačkog na hrvatski jezik.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Studenti samostalno pripremaju stručne tekstove, tj. pročitaju zadane tekstove i sastavljaju popise s nepoznatim riječima

iz jednojezičnih i dvojezičnih rječnika. Zatim, nakon svakog obrađenog stručnog područja pišu prijevod na satu (ukupno 4 prijevoda tijekom semestra – 2 s hrvatskog na njemački jezik, te 2 s njemačkog na hrvatski jezik). Na temelju svakog prijevoda kod pojedinog nastavnika student može ostvariti od 0 do maksimalno 30 bodova.

Ako student ne pristupi pisanju prijevoda na satu, imat će priliku na kraju semestra pisati prijevod u terminu prema dogovoru s profesorom.

Korekcija predanog prijevoda će osim usvajanja znanja služiti i kao jedan vid pripreme za ispit koji će biti u pisanom obliku na kraju ljetnog semestra. Studenti također trebaju izrađivati glosare vezane uz određena područja struke te će na kraju semestra kao provjera pisati kratki test iz poznavanja riječi koji uključuje sva stručna područja koja su obrađena tijekom ljetnog semestra, a iz kojeg studenti mogu ostvariti od 0 do maksimalno 10 bodova.

Od studenata se očekuje aktivno sudjelovanje u diskusijama i prevođenju na satu, a za koje je osnovni preduvjet dobra priprema kod kuće.

Ponavljajući su obvezni dolaziti na nastavu (moraju pohađati najmanje 70% nastave) i izvršavati sve obveze koje imaju i redovni studenti. Ako redovito ne dolaze na nastavu i ne izvrše sve navedene obveze, neće imati pravo izlaska na ispit!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	21.06.2021. u 10h i 05.07.2021. u 10h
Jesenski izvanredni	30.08.2021. u 10h ili 06.09.2021. u 10h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
05.03.2021.	Freizeit - Übersetzungsübungen (Baričević)	
	Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen (Svoboda)	
12.03.2021.	Freizeit - Übersetzungsübungen (Baričević)	
	Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen (Svoboda)	
19.03.2021.	Freizeit - Übersetzungsübungen (Baričević)	
	Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen (Svoboda)	
26.03.2021.	Freizeit - Übersetzungsübungen (Baričević)	
	Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen (Svoboda)	
09.04.2021.	1. schriftliche Übersetzung (Baričević)	
	Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen (Svoboda)	
16.04.2021.	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Baričević)	
	1. schriftliche Übersetzung (Svoboda)	
23.04.2021.	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Baričević)	
	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Svoboda)	
30.04.2021.	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Baričević)	
	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Svoboda)	
07.05.2021.	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Baričević)	
	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Svoboda)	

14.05.2021.	2. schriftliche Übersetzung (Baričević)	
	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Svoboda)	
21.05.2021.	Revision und Reflexion - Übersetzungsübungen (Baričević)	
	2. schriftliche Übersetzung (Svoboda)	
28.05.2021.	Wortschatztest (Baričević)	
	Revision und Reflexion - Übersetzungsübungen (Svoboda)	
04.06.2021.	Vorbereitung auf die Prüfung (Baričević)	
	Wortschatztest (Svoboda)	
11.06.2021.	Vorbereitung auf die Prüfung (Baričević)	
	Vorbereitung auf die Prüfung (Svoboda)	

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
objasniti značenje pojedinih stručnih riječi i izraza	literarni tekstovi stručni tekstovi iz područja politike i znanosti stručni tekstovi na temu po izboru studenata gramatike i rječnici	rad na tekstu, individualni rad, frontalni rad, diskusija	prijevod
izraditi i koristiti glosar određene tematike		individualni rad	test iz vokabulara
prepoznati i primijeniti jezični registar i stil u hrvatskom i njemačkom tekstu		rad na tekstu, individualni rad, rad u paru, diskusija	prijevod, test iz vokabulara
koristiti terminologiju obrađenih tematskih područja i njihov specifični leksik		rad na tekstu, diskusija, individualni rad	prijevod
prepoznati i koristiti idiomatske izraze		individualni rad, diskusija	prijevod
interpretirati zadani stručni tekst		rad na tekstu, individualni rad, rad u paru, diskusija	prijevod

Ukoliko epidemiološka situacija bude zahtijevala, nastava će se održati online ili u hibridnoj verziji u skladu s dobivenim uputama!



SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Njemački jezik II		
Studij	Svim studentima preddiplomskih i diplomskih studija (osim studentima Njemačkog jezika i književnosti)		
Semestar	Ljetni semestar		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Donnerstag 16:35 – 18:20	Broj sati učioničke nastave	
		Broj sati online nastave	60
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Dr. Bianca Kos		
	Kabinet	509	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	ponedjeljkom 13:00-14.00 sati i utorkom 9:30-11.00 sati		
	Telefon	+385 91 7278637	
	e-mail	bianca.kos@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije			
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Ovaj kolegij se nadovezuje na kolegij Njemački jezik I iz prethodnog semestra. Usvajanje gramatičkih struktura: -prijedlozi, prilozi i pridjevi te povratne zamjenice (I 1, 4) -zavisne rečenice i sporedne rečenice (I 1, 2, 4) -tekstovi iz svakodnevnog života (škola, studij, radno mjesto, mediji, zdravlje itd.) (I 1-4)			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
1. primijeniti stečeno znanje i sudjelovati u razgovorima o poznatim temama 2. opisati radnju neke knjige, filma i dati svoje mišljenje 3. primijeniti usvojene gramatičke strukture u razgovoru 4. definirati i interpretirati složeniji tekst na njemačkom jeziku 5. prezentirati svoje mišljenje o obrađivanim i drugim temama koje su vezane za svakodnevnicu napisati kraći sastavak na obrađivanu temu			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1		0
Kontinuirana provjera znanja 1	0,75		40
Kontinuirana provjera znanja 2	0,25		30
ZAVRŠNI ISPIT	2		30%
UKUPNO			100
Opće napomene: <u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u>			

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

Studio express Kompaktkurs Deutsch A2

IZBORNA LITERATURA

Na izbornu i dopunsku literaturu upućuje nastavnik tijekom semestra

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka).

Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, putem službenog ili privatnog emaila (bianca.kos@outlook.com).

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Nakon odslušanog kolegija Njemački jezik V polaže se usmeni i pismeni ispit. Minimalni broj bodova za prolaz je 50

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	17.06. 2021 u 10 sati i 01.07. 2021 u 10 sati
Jesenski izvanredni	02.09.2021 ili 09.09. 2021 u 10 sati

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
04.03.2021		Uvod, Upoznavanje, Provjera znanja

11.03.2021		Lektion 20, Kultur erleben
18.03.2021		Arbeit, Wiederholung
25.03.2021		Wortschatz und Grammatik, Zwischentest
01.04.2021		Lektion 21, Arbeitswelten
08.04.2021		Diskussion, Besprechung
15.04.2021		Wortschatz und Grammatik, Zwischentest
22.04.2021		Lektion 22, Feste und Feiern
29.04.2021		Diskussion und Besprechung
06.05.2021		Wortschatz und Grammatik Zwischentest
13.05.2021		Lektion 23: Mit allen Sinnen
20.05.2021		Diskussion und Besprechung
27.05.2021		Wortschatz und Grammatik Zwischentest
03.06.2021		Lektion 24: Ideen und Erfindungen
10.06.2021		Diskussion und Besprechung

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Nabrojati i upotrijebiti upitne rečenice s nadopunom u infinitivu	upitne rečenice s ob – glagoli s nadopunom glagola u infinitivu	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
2. Definirati, prepoznati i izraziti modalne glagole i zamjenice, prepoznati i primijeniti glagolska vremena i pasiv	modalni glagoli u perfektu – infinitiv kao imenica – pasiv prezenta, preterita i perfekta – pasiv s modalnim glagolom – pasiv bez subjekta – pasiv s werden i sa sein – pridjevi s nepravilnim oblicima – djeljivi i nedjeljivi glagoli – pluskvamperfekt – vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
3. Definirati i primijeniti vremenske rečenice, upotrijebiti pravilni redoslijed zamjenica	vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
4. Primijeniti i razlikovati vokabular vezan uz želje i stvarnost te formulirati kraći tekst	Proširivanje vokabulara vezano uz teme: želja i stvarnost	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Njemački jezik IV		
Studij	Svim studentima preddiplomskih i diplomskih studija (osim studentima Njemačkog jezika i književnosti)		
Semestar	Ljetni semestar		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	2		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+60		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Donnerstag 16.35–18.20	Broj sati učioničke nastave	
		Broj sati online nastave	30
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Dr. Bianca Kos		
	Kabinet	509	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	ponedjeljkom 13:00-14.00 sati i utorkom 09.30-11.00 sati		
	Telefon	+385 91 7278637	
	e-mail	bianca.kos@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije			
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Die Lehrveranstaltung ist eine Fortsetzung der im Wintersemester gehaltenen Lehrveranstaltung Njemacki jezik III. Darauf wird aufgebaut, es ist aber für jeden Studierenden möglich, einzusteigen. Großen Wert wird auf die sprachliche und auditive Fertigkeit gesetzt werden.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
1. primijeniti terminologiju općih pozdrava 2. primijeniti terminologiju uz predstavljanje sebe i drugih 3. primijeniti terminologiju uz strane gradove plaćanje i naručivanje; 4. raspitati se o predmetima i pravilno definirati predmete; 5. razgovarati o gradovima, znamenitostima, zemljama i jezicima; 6. objasniti dnevne aktivnosti;			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
			x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	2		0
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5		30
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5		40
ZAVRŠNI ISPIT	1		30
UKUPNO			100
Opće napomene:			
Varijanta 1 bez završnog ispita			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA**OBVEZNA LITERATURA**

Kompaktkurs Deutsch A1/A2/ B1, Deutsch als Fremdsprache Cornelsen

Napomena: Obvezna literatura sastoji se od udžbenika i radne bilježnice sa zadacima koja se izravno nadovezuje na udžbenik.

IZBORNA LITERATURA

Udžbenici: Tangram aktuell 1 & 2; Lagune 1 itd.

- Zbirka materijala: Situationen-Bilder-Wörter; 44 Sprechspiele für Deutsch als Fremdsprache; 66 Grammatikspiele;
Wechselspiel itd.

- Gramatike: Stojić, A. (2005). Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci. itd.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka).

Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, putem službenog ili privatnog emaila (bianca.kos@outlook.com).

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Nakon odslušanog kolegija Njemački jezik I polaže se usmeni i pismeni ispit. Minimalni broj bodova za prolaz je 50.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proletni izvanredni	
Ljetni	17.06. u 10 sati i 01.07. u 10 sati
Jesenski	02.09.2021 ili 09.09. 2021 u 10 sati

izvanredni		
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)		
DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
04.03.201		Einführung in die Lehrveranstaltung: Organisatorisches, Inhalte, Ziele, Prüfungsmodalitäten, Benotungskriterien, Kennenlernen Kapitel 12: Körper und Gesundheit
11.03.2021		Kapitel 13: Leben und Lernen in Europa
18.03.2021		Kapitel 13: Bearbeitung Wiederholung des vorhergehenden Stoffes
25.03.2021		Kapitel 14: Familiengeschichten
01.04.2021		Kapitel 14: Bearbeitung und Wiederholung des vorhergehenden Stoffes
08.04.2021		Kapitel 15: Unterwegs
15.04.2021		Kapitel 15: Wiederholung
22.04.2021		Kapitel 16: Freizeit und Hobbys:
29.04.2021		Kapitel 16: Wiederholung
06.05.2021		Kapitel 17: : Ausgehen, Leute
13.05.2021		Kapitel 17: Wiederholung
20.05.2021		Kapitel 18: Medien und Alltag
27.05.2021		Kapitel 18: Wiederholung
03.06.2021		Kapitel 19: Vom Land in die Stadt
10.06.2021		Wiederholung des durchgenommenenen Stoffes – Endbesprechung

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Prepoznati i izdvojiti izraze za uvodnu komunikaciju	nekoga pozdraviti, oprostiti se, predstaviti sebe i druge, raspitati se o podrijetlu/imenu; sricati; započeti razgovor	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
2. Primijeniti brojčane izraze i osnovnu komunikaciju u restoranu	brojiti; nešto naručiti i platiti	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
3. Primijeniti i izraziti znanje o dosadašnjem znanjem opće kulture	napisati tekst u prvom licu; opisati stan; razgovarati o ljudima i stvarima; usvojiti oznake vremena; opisati dnevne aktivnosti; ugovoriti	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja

	termin i dogovoriti se s nekim; ispričati se zbog zakašnjenja; pitati za put/jednu osobu		
4. Interpretirati i analizirati kraće manje složene tekstove		Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja



SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Njemački jezik VI		
Studij	Svim studentima preddiplomskih i diplomskih studija (osim studentima Njemačkog jezika i književnosti)		
Semestar	Ljetni semestar		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	2		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Donnerstag 16:35 – 18:20	Broj sati učioničke nastave	
		Broj sati <i>online</i> nastave	30
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Dr. Bianca Kos		
	Kabinet	509	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	ponedjeljom 13:00-14.00 sati i utorkom 9:30-11:00 sati		
	Telefon	+385 91 7278637	
	e-mail	bianca.kos@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

Razvijanje vještina govorenja, slušanja, čitanja i pisanja, te prevođenja.

Usvajanje gramatičkih struktura:

modalni glagoli u perfektu – infinitiv kao imenica – pasiv prezenta, preterita i perfekta – pasiv s modalnim glagolom – pasiv bez subjekta – pasiv s werden i sa sein – pridjevi s nepravilnim oblicima – djeljivi i nedjeljivi glagoli – pluskvamperfekt – vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici.

Proširivanje vokabulara vezano uz teme: želja i stvarnost

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

1. primijeniti stečeno znanje i sudjelovati u razgovorima o poznatim temama
2. opisati radnju neke knjige, filma i dati svoje mišljenje
3. primijeniti usvojene gramatičke strukture u razgovoru
4. definirati i interpretirati složeniji tekst na njemačkom jeziku
5. prezentirati svoje mišljenje o obrađivanim i drugim temama koje su vezane za svakodnevicu napisati kraći sastavak na obrađivanu temu

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			x

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1	0
Kontinuirana provjera znanja 1	0,75	40
Kontinuirana provjera znanja 2	0,25	30
ZAVRŠNI ISPIT	2	30%
UKUPNO		100
Opće napomene:		

Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA**OBVEZNA LITERATURA**

Studio express Kompaktkurs Deutsch B1

IZBORNA LITERATURA

Na izbornu i dopunsku literaturu upućuje nastavnik tijekom semestra

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka).

Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, putem službenog ili privatnog emaila (bianca.kos@outlook.com).

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Nakon odslušanog kolegija Njemački jezik V polaže se usmeni i pismeni ispit. Minimalni broj bodova za prolaz je 50

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	17.06. 2021 u 10 sati i 01.07. u 10
Jesenski izvanredni	02.09.2021 ili 09.09. 2021 u 10 sati

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
04.03.2021		Uvod, Upoznavanje, Provjera znanja

11.03.2021		Lektion 20, Kultur erleben
18.03.2021		Arbeit, Wiederholung
25.03.2021		Wortschatz und Grammatik, Zwischentest
01.04. 2021		Lektion 21, Arbeitswelten
08.04.2021		Diskussion, Besprechung
15.04.2021		Wortschatz und Grammatik, Zwischentest
22.04.2021		Lektion 22, Feste und Feiern
29.04.2021		Diskussion und Besprechung
06.05.2021		Wortschatz und Grammatik Zwischentest
13.05.2021		Lektion 23: Mit allen Sinnen
20.05.2021		Diskussion und Besprechung
27.05.2021		Wortschatz und Grammatik Zwischentest
03.06.2021		Lektion 24: Ideen und Erfindungen
10.06.2021		Diskussion und Besprechung

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Nabrojati i upotrijebiti upitne rečenice s nadopunom u infinitivu	upitne rečenice s ob – glagoli s nadopunom glagola u infinitivu	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
2. Definirati, prepoznati i izraziti modalne glagole i zamjenice, prepoznati i primijeniti glagolska vremena i pasiv	modalni glagoli u perfektu – infinitiv kao imenica – pasiv prezenta, preterita i perfekta – pasiv s modalnim glagolom – pasiv bez subjekta – pasiv s werden i sa sein – pridjevi s nepravilnim oblicima – djeljivi i nedjeljivi glagoli – pluskvamperfekt – vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
3. Definirati i primijeniti vremenske rečenice, upotrijebiti pravilni redoslijed zamjenica	vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
4. Primijeniti i razlikovati vokabular vezan uz želje i stvarnost te formulirati kraći tekst	Proširivanje vokabulara vezano uz teme: želja i stvarnost	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja